



*Un Québécois pure laine
et une force de la nature:*

par MANUEL MAÎTRE
pages 2 et 3

TEX

TEX le
chansonnier

TEX le
peintre

TEX le
bohème

TEX le
draveur

C'EST PRESQUE une gageure que de surprendre au saut du lit un homme habitué à se coucher aux petites heures. Mais le temps d'arriver dans sa nouvelle thébaïde — un coquet appartement moderne dans un nouvel immeuble du nord de la ville — et Tex a eu le temps de se faire un brin de toilette. Ce grand géant sympathique, à la barbe et aux favoris blonds roux, qui lui confèrent son originalité et sa personnalité bien caractérisée de bûcheron costaud égaré dans la grand-ville, arrive tout droit de Mont-Laurier. Il vient de "faire l'ouverture" d'une boîte à chansons inaugurée il y a tout juste deux ans : "La Muse".

Un public en évolution tranquille

"Ah, si vous aviez vu cela! La boîte était remplie de colons au teint basané, aux mains calleuses pleines de gomme d'épinette. Ça faisait tout drôle de les faire écouter des chansons douces attentivement et en silence."

— Est-ce le même public qu'à Montréal, à part ces braves colons ?

— Non, pas tout à fait. Voyez-vous, à Montréal, il y a surtout des jeunes dans les boîtes à chansons, alors qu'en province, on y voit des adultes en plus grand nombre.

— Mais dites-moi, Tex, quand je vous ai rencontré pour la première fois — il y a cinq ou six ans de cela — c'était dans votre atelier de la rue Durocher, vous veniez d'enregistrer votre premier disque. Vous débutiez alors dans la chanson comme chansonnier-interprète et vous faisiez beaucoup de peinture. Qui des deux l'emporte chez vous aujourd'hui : de l'artiste-peintre ou du chanteur ?

— Je suis toujours peintre en premier lieu, c'est mon but. Comme chansonnier, je suis très en demande aujourd'hui et cela me permet de gagner ma vie. Bientôt,

j'exposerai mes toiles dans les boîtes où je chanterai. Je voudrais que le public identifie mes chansons à ma peinture parce que l'on retrouve les mêmes personnages dans les unes comme dans les autres.

Le danger du succès

Tous les loisirs de Tex, — et il en a peu, — sont consacrés à la peinture et à la chanson. Il en a composé 128 jusqu'à présent, paroles et musique, et sa production peut atteindre en moyenne quarante nouvelles chansons par an. Il lui arrive de les écrire et d'en composer la musique dans l'espace d'un mois et parfois, il reste pendant huit mois sans rien pondre; c'est que l'inspiration n'y est pas, voilà tout!

Pour Tex, le chansonnier a besoin de se renouveler constamment car il se "brûle" s'il se fait toujours entendre dans ses mêmes rengaines. Il renouvelle personnellement son répertoire chaque année dans la proportion des trois quarts. Tex trouve le public d'aujourd'hui beaucoup plus exigeant qu'il y a seulement cinq ou six ans. Il veut du fini, une bonne présentation. C'est un public plus jeune en général, plus évolué, plus ouvert et plus formé que la génération précédente et qui est prêt à entendre n'importe quoi, sans se scandaliser à la première occasion.

Notre hôte a pu et peut constater ces "mutations" profondes du public québécois tant à Montréal, — où il est attaché par contrat pour deux ans à "La Catastrophe", — qu'en province où il se rend deux fois par mois grâce à une disposition particulière de son contrat qui l'y autorise. A ce propos, Tex n'hésite pas une seconde à aller chanter aux quatre coins de la province pour changer de public. Il trouve que c'est là le côté



Texte: Manuel Maître

Le chansonnier témoin de son époque

pionnier de tout chansonnier qui se doit d'être un défricheur à sa manière.

"Il ne faut pas rester constamment dans la bonne terre, dit-il. Il y a un danger de fatigue et d'épuisement (on sent le terrien qui n'oublie jamais ses origines et qui s'y réfère souvent). Si je vous disais que plusieurs de nos meilleurs chansonniers sont pratiquement encore de parfaits inconnus au fond de l'Abitibi, par exemple, vous ne me croiriez pas. Et pourtant, c'est un fait. Leurs chansons sont un peu connues par la radio et la télévision ainsi que par le disque, mais ce n'est pas généralisé.

"D'autre part, si le disque nous fait connaître ce qui est une bonne chose, nous avons besoin d'un contact vivant avec le public, c'est essentiel pour entendre, sentir et voir les réactions. C'est là qu'on se rend compte si une chanson porte ou si elle ne marche pas."

Tex a chaussé ses lunettes et il a l'air d'un universitaire un peu mûr et très sérieux. On ne croirait jamais à voir cet homme encore jeune, posé et sérieux, parlant d'une voix calme et tranquille, s'exprimant dans un langage châtié, que c'est le même Tex que l'on connaît sur la scène, frondeur, ironique, pourfendeur et persifleur, amer parfois, drôle toujours avec un langage fleuri, émaillé de gauloises bien senties.

Et pourtant c'est bien lui qui, évoquant l'attitude du chansonnier devant la société québécoise moderne en pleine évolution, trouve qu'il a un rôle à jouer dans le phénomène de cette évolution et que c'est même un devoir pour lui que de s'y intégrer à sa manière.

S'y intégrer, cela peut vouloir dire pour Tex et les autres, faire connaître la poussée séparatiste aux quatre coins de la province, là où elle n'est ni entendue, ni comprise, ni même souhaitée, c'est-à-dire au fin fond des campagnes, nous dira-t-il, où les gens ne s'y intéressent pas du tout. Quand on vient leur parler d'un Québec unilingue alors qu'ils ne parlent pas un traitre mot d'anglais, et que dans certains cas ils n'ont jamais entendu parler anglais ou n'ont jamais eu affaire aux anglophones du pays, cela les touche peu.

Pour ceux qui sont davantage perméables à l'aventure de l'indépendance, la réaction se fait plus vive et plus spontanée. Tex raconte qu'à Mont-Laurier, la foule l'a acclamé après sa dernière chanson quand il s'est écrié en guise d'au revoir: "Vive le Québec libre!" Cela ne va d'ailleurs pas toujours sans tracasseries. Tex avoue en effet que la police lui cherche noise et l'a déjà arrêté et fouillé à quelques reprises, le prenant sans doute pour un dangereux terroriste.

Faillite de nos chansonniers

dans 5 ans

Parlant de l'avenir des chansonniers québécois, Tex affirme:

"D'ici cinq ans, il ne restera plus que deux ou trois chansonniers; les grandes vedettes auront tué tous les jeunes qui reçoivent de petits cachets dans les petites boîtes où l'on ne peut se payer le luxe d'engager un "grand nom". Les grands établissements misent sur les noms connus et ne veulent pas engager les jeunes qui se découragent.

— Que faire pour remédier à cette perspective ?

— Il faudrait qu'il y ait des boîtes subventionnées par le gouvernement, les municipalités, les Chambres de commerce ou d'autres organismes, dans toutes les villes de quelque importance de la province de Québec. Les pouvoirs publics se doivent de faire connaître nos jeunes chansonniers sans omettre de présenter leurs aînés qui ont atteint le succès et la renommée.

Pour revenir à Tex, celui-ci songe à prendre des vacances cet été pour se mettre à la peinture. Il sent le besoin de produire et de regarnir les murs nus de son nouvel atelier, car pour s'installer dans son logement actuel, il a vendu beaucoup de toiles et les autres sont dans des galeries d'art ainsi que dans des caisses populaires avec le groupe des Cinquante.

Jusqu'ici Tex avoue avoir vendu de 2,000 à 3,000 toiles depuis ses débuts, il y a dix ans. Ce qui n'est, somme toute, pas trop mal pour un jeune peintre, si l'on tient compte du fait qu'un certain nombre de ses œuvres ont brûlé dans l'incendie de son premier atelier de la rue Durocher et que cent cinquante autres, sur le Grand Nord et les Esquimaux, ont disparu dans le sinistre qui détruisit un hôtel où elles étaient entreposées à Maniwaki. Tous les collectionneurs du Québec possèdent au moins une toile de Tex, mais signée de son nom véritable: Lecor.

Tex veut être lui et lui seul...

A l'automne, le peintre-chansonnier entend présenter un nouveau tour de chant d'une conception différente et dans lequel on sentira mieux le rapprochement entre sa peinture et ses chansons. Il veut qu'on ne le prenne pas pour un autre. "Je ne me suis pas inventé un personnage. Je n'ai jamais essayé d'être un autre. Je suis moi-même. Au début, j'étais un peu considéré comme un roi de Bohême dans le milieu artistique et étudiant et cette légende m'a suivi, voilà tout."

En attendant l'automne et la réalisation de ses projets, Tex vient tout juste de terminer un film pour la série télévisée de Radio-Canada, "Mon pays, mes chansons", film qui sera présenté au canal 2 dans la première semaine de juillet et qui montre le chansonnier dans le cadre qui lui est le plus familier et dans lequel il situe d'habitude ses chansons. Ce film tourné en couleurs pourrait être projeté éventuellement plus tard dans les salles de cinéma.

Cette semaine même, il enregistre un nouveau microsillon pour les Productions Jacques Labrecque. Ce disque contiendra ses douze plus récentes chansons et sous peu, il en sortira un autre avec ses vieux succès. "Mes disques sont déjà en vente en Europe, vous savez et j'ai eu deux offres sérieuses pour aller chanter en France, mais je ne me sens pas encore prêt pour affronter le public européen." Il considère une telle aventure comme le couronnement d'une carrière et ne voudrait pas en faire un "enterrement de première classe".

Nous sommes déjà loin, après avoir pris congé de Tex. Mais son visage expressif qui s'identifie si bien aux personnages qu'il chante et qui lui sont chers, parce que ce sont ceux de son enfance, tous les gars du Nord, les draveurs, les bûcherons et les autres, nous revient encore à l'esprit en songeant à cet artiste simple et sincère qui connaît son heure de gloire.



Lecor-TeX, le peintre, au travail dans son atelier, brosse les traits rudes des draveurs du nord...



tandis que Tex-Lecor, poète, compositeur et chansonnier du terroir répète une nouvelle chanson...



et que TEX, bon bourgeois satisfait, médite devant l'une de ses toiles favorites qui illustre l'étroite parenté des personnages de ses chansons avec ceux de sa peinture

Photos: Daniel Fontigny

Nous sommes tous des DROGUÉS en puissance

LA TOXICOMANIE n'est pas en régression et tout porte à croire qu'elle ira en augmentant. Les conditions de vie future et l'évolution de la civilisation vont inciter encore davantage les gens à se droguer.

C'est sur cette vue quelque peu pessimiste que s'est terminée à Genève la session annuelle commune du Comité permanent de l'opium et de l'organe de contrôle des stupéfiants, session tenue sous les auspices de l'Office européen des Nations unies.

Le combat désespéré de l'ONU

La première conférence internationale consacrée à la question des stupéfiants s'est tenue à Changai en 1909. Treize pays prenaient alors conscience du problème de la drogue, principalement de l'opium, et du "dommage qui en résulte pour la santé publique en particulier et pour la société en général". Depuis cette date, un système de contrôle international a été élaboré progressivement, sous les auspices de la Société des nations à partir de 1921 et sous ceux des Nations unies dès 1946.

C'est maintenant 90 Etats qui participent aux travaux de l'ONU dans ce domaine. Quatre organes internationaux s'occupent des questions relatives aux stupéfiants. Créés dans le but de "prévenir l'abus des stupéfiants", ces organismes mènent depuis plus de cinquante ans un combat désespéré.

Il ressort que sans l'appui des gouvernements, les organes compétents des Nations unies sont pratiquement inopérants. Et Interpol ne peut agir que sur les trafiquants.

"La situation est plus délicate avec les pays neufs, généralement pauvres, et qui sont en fait les plus gros fabricants ou producteurs de drogues végétales", a ajouté ce fonctionnaire. La corruption est monnaie courante dans ces pays où la tentation d'un enrichissement rapide et sans effort est grande. Les trafiquants offrent aux paysans producteurs d'opium souvent plus du double de ce que leur offre un gouvernement détenant le monopole de la culture.

"Le problème de la drogue illicite est infiniment lié au problème du sous-développement", affirmait un expert des Nations unies en ajoutant: "Le malheur des pauvres de ce monde sert le vice des riches".

Cependant, par l'intermédiaire de saisies sporadiques, d'importantes fuites — évaluées entre 10 et 25%, parfois 45% — sont repérées dans la production officielle. Le repérage "géographique" de la marchandise appréhendée est rendue possible grâce au travail du Laboratoire de contrôle des Nations unies à Genève. Par fiches et analyses chimiques, ce laboratoire, unique au monde, arrive à trouver de façon précise la provenance d'un morceau d'opium saisi. Et il existe autant de qualités d'opium que

de qualités de vin ou de tabac.

A ce stade entre en jeu l'organisation, aux ramifications colossales, qui sert le trafic de la drogue: filières, laboratoires clandestins, syndicats puissants, agents transporteurs. Le "monde de la drogue" est tout puissant et l'imagination des trafiquants débordante. Du champ de pavots, situé aux confins de la frontière thailando-birmane, on peut suivre la drogue jusqu'à son utilisation finale par un misérable "camé" de New York.

Malgré la difficulté d'établir avec précision des statistiques, on estime aux Nations unies que les drogués se comptent par plusieurs millions dans le monde. A Hong Kong, 70% des détenus sont opiomanes ou morphinomanes. En Iran, on a recensé 100,000 toxicomanes. A Téhéran, il existe un hôpital de 200 lits uniquement pour les cures de désintoxication. Le gouvernement prévoit la construction d'un second établissement de 300 lits. Au Japon, le nombre des drogués augmente. Ils ont pour la plupart moins de 30 ans et sont chômeurs.

Les causes de la toxicomanie sont également mal connues. Indépendamment de la toxicomanie ethnique qui est localisée et un fait de civilisation, il existe cependant quelques cas caractéristiques: la toxicomanie thérapeutique (anciens grands malades, corps médical et para-médical), la toxicomanie des riches liée à la débauche et celle des déshérités liée à des conditions de vie insupportables. D'après des statistiques officielles, le taux des drogués dans le quartier noir de Harlem est huit fois plus élevé que celui des quartiers blancs.



Le virus de la drogue «s'attrape» par une simple petite piqûre.

teint également les enfants, très influencés par le phénomène publicitaire.

La plupart des jeunes "blousons noirs", arrêtés à la suite d'actes de violence, sont sous l'effet d'excitants vendus dans le commerce, affirmait un expert de l'ONU.

Cette nouvelle forme d'intoxication et d'accoutumance à des drogues "synthétiques", déclarait en substance un spécialiste international, est grave parce qu'elle échappe en grande partie aux organes de contrôle et de répression.

Les gouvernements au pied du mur

C'est vers le contrôle et, le cas échéant, l'interdiction de ces produits que s'orientent maintenant les efforts des organisations compétentes des Nations unies. Pour cela, il faudrait, estiment les spécialistes:

1°) que les gouvernements prennent conscience du problème et remplissent de façon plus rigoureuse les obligations découlant des traités internationaux;

2°) que la recherche en laboratoire sur les drogues synthétiques soit davantage poussée.

Quant à la possibilité de mieux contrôler le trafic illicite des stupéfiants végétaux, il faudrait, toujours selon les milieux compétents, pouvoir disposer d'un budget plus élevé, destiné à l'assistance technique. Trop de pays producteurs ou fabricants ont du "coulage" par manque de personnel administratif qualifié et d'argent pour en former.

(Exclusif à La Patrie)

Un vaccin contre l'opium

Le traitement médical du morphinomane ou de l'opiomane est délicat. Héroïne et morphine créent chez l'individu une dépendance totale, à la fois mentale et physique. L'état de délabrement et d'assujettissement, arrivé à un certain stade, est tel que le malade peut ne pas supporter sa désintoxication. La plupart des cas de rechutes sont toutefois causés par la dépendance mentale.

Cependant, de l'avis même d'un grand toxicomane, l'écri-

vain américain William Burroughs, il est un vaccin "capable d'enfouir le virus de la drogue dans les profondeurs du passé". C'est le traitement à l'apo-morphine, mis au point par un médecin britannique. Il s'agit d'un produit composé, obtenu en chauffant à 150 degrés centigrade un mélange de morphine et d'acide chlorhydrique. La désintoxication est réalisée, affirme Burroughs, en huit jours. Il existe d'autres méthodes, telles que diminution graduelle, rationnement, cure de sommeil, tranquillisants, etc.

Le drogué de demain ne le sera pas à l'opium, à la cocaïne ou à la marijuana. Il le sera aux médicaments de toutes sortes. Ces perspectives pessimistes sont réelles. Une famille américaine dépense déjà entre 3 et 7% de son revenu annuel en calmants et tranquillisants.

Selon une enquête réalisée sous les auspices du Commissariat général du plan (français), "Réflexions pour 1985", l'excès de médicaments qui menace déjà l'homme de 1965, est un danger qui peut devenir plus aigu. Cette "toxicomanie moderne" at-

Je possède ma cave à vin

(Et nous vivons en appartement!)

Je peux inviter qui je veux pour le repas du soir car j'ai toujours du vin sous la main pour faire un bon repas. Un ragoût fera l'affaire—s'il y a du vin rosé pétillant DuBarry sur la table. Et goûtez donc un peu aux hamburgers avec le Bordeaux Manoir. Et aux poissons et pommes de terre avec le Sauterne Manoir!

Le vin a quelque chose qui rehausse n'importe quel plat, et il rend une table plus accueillante. Mais ce qu'il y a de plus agréable en ce qui me concerne, c'est que les bons vins canadiens Brights sont d'un prix très raisonnable. Ma cave complète de vins Brights m'a à peine coûté plus qu'une boîte de bons mouchoirs!

Sauterne Manoir St-David Bien frais, il fait merveille avec les viandes blanches de toutes sortes—poisson, volaille ou porc—et les salades.

Claret Manoir St-David Un "vin du pays", le plus distingué au Canada. Idéal avec les biftecks, les hamburgers et les viandes rouges de toutes sortes.

Vin rosé mousseux DuBarry Un vin pour toutes occasions qui est léger et pétillant. Se sert avant, pendant ou après n'importe quel repas.

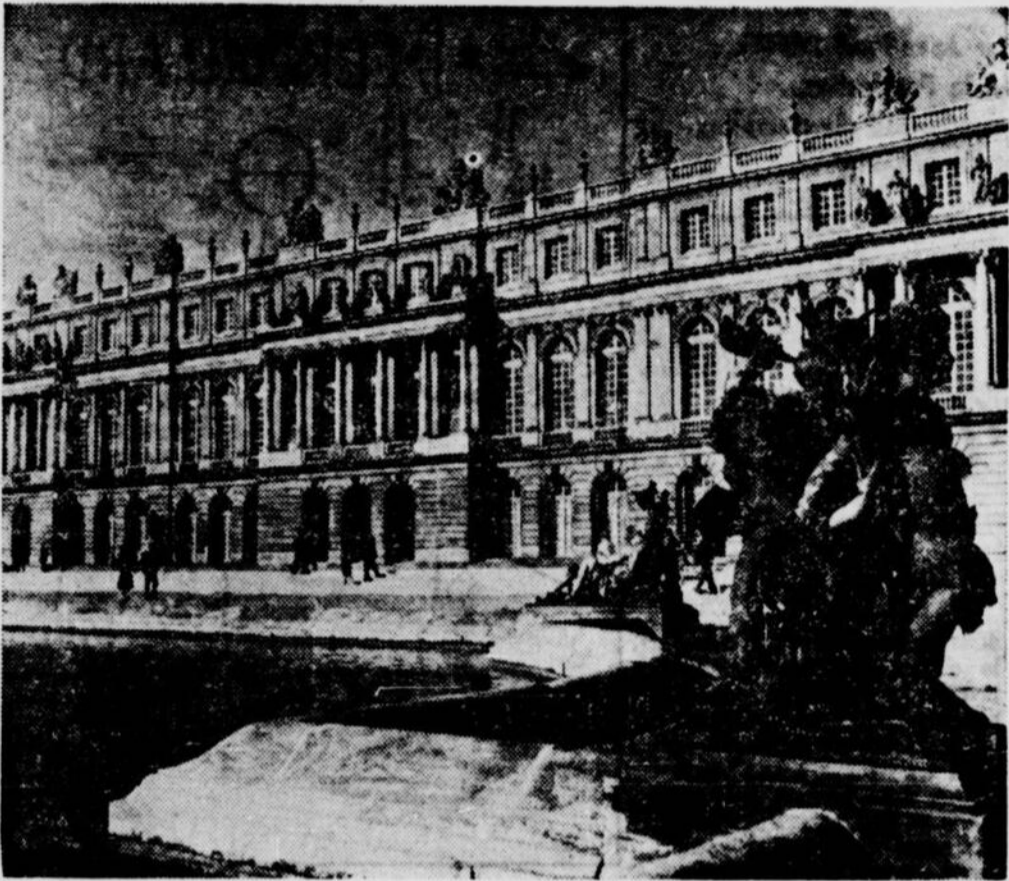


Quel cadeau peut-il faire plus pleins qu'une cave de bons vins canadiens Brights. Vous ne recevrez jamais de remerciements plus chaleureux!

LES BONS VINS CANADIENS Brights

LA SEULE MAISON VINICOLE CANADIENNE DU QUÉBEC.





VERSAILLES

reprend
son vrai visage

MONSIEUR André Malraux, ministre français de la Culture, vient d'inaugurer quarante nouvelles salles de peintures du château de Versailles.

Les rez-de-chaussée de premier étage de l'aile Nord, côté jardin, seront consacrés à la peinture du XVII^e siècle et le rez-de-chaussée du corps central (grands appartements du dauphin et de Marie-Antoinette, dauphine) aux toiles du XVIII^e. Ici sera exposée la tapisserie à fleurs de Marie-Antoinette que la malheureuse reine et sa belle-soeur, Madame Elisabeth, a v a i e n t commencé de broder aux Tuileries et terminée pendant leur captivité au Temple. Leur aménagement en salles de musée tient cependant compte d'un remeublement déjà esquissé.

Par ailleurs, les travaux se poursuivent en vue de redonner aux grands appartements du premier étage du corps central, leur allure de résidences royales des 17^e et 18^e siècles. Pour évoquer en toute authenticité l'ambiance d'un court moment de la vie d'un prince ou d'un roi, meubles, bibelots, tableaux, tapisseries reviennent à Versailles.

les, reprendre leur cadre d'origine. L'on fait tisser et broder par des artisans — tels qu'ils le furent à l'époque — les brocarts qui doivent servir à refaire, identiques, les tentures, rideaux et tissus d'ameublement.

La manufacture des Gobelins a livré récemment un tapis au centre fleurdelisé et décoré de guirlandes de fleurs sur un admirable fond beige rosé, destiné à la chambre de Marie-Antoinette. La rénovation de cette pièce a débuté en 1948 et ne sera vraisemblablement complétée qu'en 1967. Elle sera alors absolument conforme à l'image que la reine en a emportée lorsqu'elle l'a quittée le 6 octobre 1789.

C'est ainsi que grâce à des recherches et des travaux menés sous le signe de la persévérance, le château de Versailles retrouve petit à petit son style du Grand Siècle... de Louis XV... de Louis XVI en même temps qu'il marque le passage de Napoléon, des monarches de la Restauration, de Louis-Philippe et de Napoléon III et de certains événements particulièrement mémorables.

SUIVEZ le guide

Les premiers sens uniques furent établis à Pompéi. Les touristes qui visitent les ruines de cette ville peuvent voir à l'angle de certaines rues étroites des chars attelés de chevaux qui se dirigent dans le même sens.

La compagnie Japan Air Lines vient d'ouvrir un bureau sur les Champs-Élysées. Preuve que les geishas intéressent de plus en plus les Français.

Selon le président de la Chambre de commerce de Old Orchard, il faut commencer à y penser dès maintenant si on veut retenir des chambres pour aller passer des vacances dans son patelin.

Reso, une importante maison d'organisation de voyages de Scandinavie, vient de conclure une entente avec SAS en vue d'offrir aux touristes une tournée du "pays du soleil de minuit" en Laponie norvégienne et suédoise. Cette excursion de 21 jours peut être faite du 6 juin au 8 août. Il y aura départ chaque jour de Copenhague.

Un nouveau Foyer international d'étudiants a été inauguré récemment à Londres par la reine-mère Elisabeth. Il s'agit de six anciens hôtels particuliers qui ont été reliés par une façade en forme de croissant. La maison, qui est

située au 1-6 Park Crescent, près de Regent Park, peut accueillir 135 étudiants à demeure et offrir à deux mille autres tout ce qu'on trouve de mieux dans le meilleur des "clubs".

Cette année, les samedis musicaux de Chartres auront lieu jusqu'au 10 juillet et reprendront ensuite du 4 septembre au 2 octobre.

Les jeunes âgés de 8 à 16 ans qui désirent passer leurs vacances sur une ferme et apprendre "l'english" (en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Ecosse et en Ontario) n'ont qu'à s'adresser au Bureau des Voyages du gouvernement canadien, à Ottawa.

Air Paris annonce l'inauguration d'une série de vols au-dessus de la Ville Lumière à l'intention des touristes. Les vols durent 45 minutes et les départs s'effectuent de l'aéroport d'Orly. Les réservations pour le tour Air Paris peuvent se faire dans la majorité des agences de voyages de Paris.

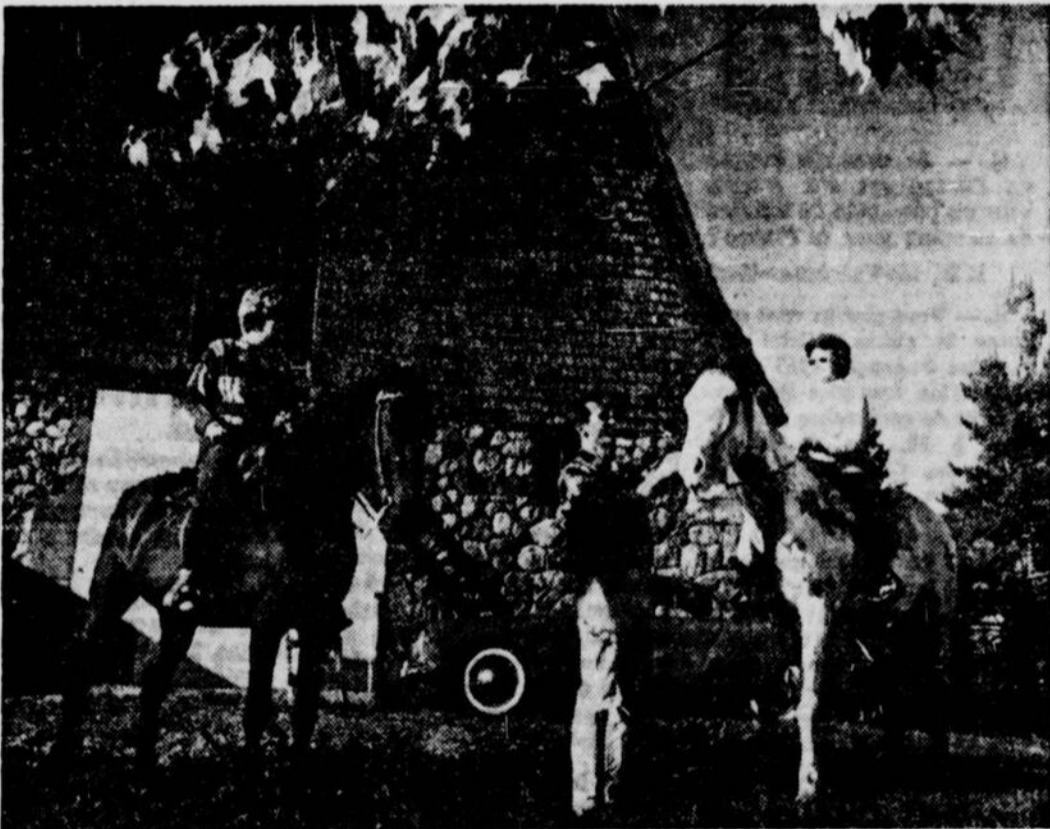
Saviez-vous que les Antilles françaises ne sont situées qu'à six heures de vol de Montréal? Chacune des deux principales îles, la Guadeloupe et la Martinique, constitue un département français. Les îles sont administrées par un préfet assisté d'une assemblée élue.

Le Canadien National se proposerait de se lancer dans une nouvelle campagne de publicité pour inviter les citoyens à voyager par train. Le CN veut assouplir sa tarification de manière à satisfaire aux nouveaux besoins des voyageurs.

Le sanctuaire Notre-Dame-du-Cap organise un voyage en Europe — le second de la présente année — en collaboration avec la compagnie Air Canada. Le voyage aura lieu du premier juillet au trois août.

L'Etat d'Israël vient d'inaugurer un nouveau musée sur une colline de Jérusalem. Pour l'inauguration du musée, l'exposition était entièrement consacrée à la bible.

On vient de donner officiellement le nom de Côte dorée à la partie de la côte espagnole comprise entre Malgrat, à la limite de la province de Barcelone, et la rivière Cenia.



On peut encore aujourd'hui faire une échappée vers la campagne au dos d'un cheval fringant. C'est ce que font ces deux amazones du Gray Rocks Inn, à Saint-Jovite.

Old Orchard Beach Maine

"La centre de loisirs de deux pays"
L'endroit le plus propre et le plus pittoresque en Nouvelle-Angleterre pour les baignades.
Demander notre catalogue illustré, en couleurs, et l'annuaire des commodités. Prière de mentionner la date de vos vacances, le nombre de personnes et les commodités désirées pour que nous puissions mieux vous guider. Ecrire à :
CHAMBER OF COMMERCE,
Old Orchard 6, Maine.

LE PASSEPORT PARFAIT POUR LE PLAISIR DE VOYAGER

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL

Mezzanine UNJ 1-7272

Bâtiment carré Dominion

Semaine, ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

B. A. Turotte, président — Jules Desmarais, sec.-général

LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX

FLORIDE
Le directeur du bureau Travelaide en Floride, l'hôte des Canadiens à Miami, vous attend à notre Centre Joyeux Cavaliers des Canadiens français. Venez vous amuser avec un groupe intéressant de Canadiens, voyages de 14 jours. Départs les 4, 13 juillet, 1 et 15 août. Luxueux hôtels, autobus de luxe et délicieux repas. 14 jours de soleil, mer et sable \$192. Aussil départs par avions.

MEXIQUE
Voyages individuels et groupes. Départs hebdomadaires. 15 jours au Mexique. \$383 à \$499. 12 jours \$444. 17 jours \$569. Nous offrons une grande variété de voyages au Mexique. Que ce soit pour une simple villégiature à Acapulco ou une tournée touristique, nous pouvons mieux vous servir.

ANTILLES :
Antigua — La Martinique — Barbade — Bermudes — Grenade — Haïti — Guadeloupe — Jamaïque — Nassau — Puerto Rico — Ste-Lucie. Groupes spéciaux, 15 jours. Départs: 4 juillet, 17 juillet, 7 août. Barbade, Trinidad, Guadeloupe, Puerto Rico, \$449, avion, hôtels, repas, transferts compris.

EUROPE
\$679 et plus comprenant: l'avion, l'autocar, les hôtels, repas, visites, pourboires, taxes.
ITINÉRAIRE: France, Angleterre, Suisse, Belgique, Allemagne, Italie, Monte Carlo, Vatican.
DEPARTS: 12 et 26 juillet — 5 août — 2-6-16-30 septembre — 4-14 octobre et 1 novembre.

HAWAII
15 jours de fête, \$695; 22 jours de vacances, \$795. Départ le 19 novembre. Voyage dirigé par messieurs Jacques Huot et Jacques Rodeau. Travelaide vous offre également un départ pour Hawaii chaque semaine à des tarifs d'excursion.

TOUR DU MONDE :
Deux départs en 1965: 1er septembre et 27 octobre; voyage de 40 jours au tarif de \$2834. Visitez le Japon, Hong-Kong, La Thaïlande, la Malaisie, le Ceylan, les Indes, le Népal et l'Égypte. Vous pouvez prolonger votre voyage en Europe à partir de Rome suivant le temps à votre disposition sous frais supplémentaire pour l'avion.

CAMPING et CARAVANING

Savoir camper
c'est mettre en pratique
le **SYSTEME "D"**

SI L'ON DESIRE le confort de chez soi sous la tente, rien ne sera plus facile pour le bricoleur ingénieux. Disons que ce sont les petites choses que l'on juge habituellement insignifiantes qui assurent le bien-être en camping.

Cintromanie

Définition fantaisiste : l'art de se servir de cintres pour fabriquer une foule d'objets propres au campeur. Vous trouverez ici quelques illustrations qu'un campeur peut créer ou inventer pour ajouter à son confort.

1 — **Crochets de gamelles** : Trois crochets amovibles que l'on pose sur une gamelle ou un chaudron à rebord. La force de gravité lui assure une excellente adhésion. Max Bauchet, le créateur de ces crochets, dans ces dix ans de camping, n'a jamais renversé un chaudron. Les autres crochets assurent un raccord pour suspendre le récipient à la hauteur voulue au-dessus du feu. (ill. no 1)

2 — **Poëlon perdu** : Qui de vous, messieurs, dames, n'avez pas reculer devant le récurage d'un poëlon graisseux (surtout après avoir fait cuir les oeufs et le bacon du petit déjeuner) ? J'ai pensé à un cercle de broche (à même le cintre) que l'on tienne en poignée et soutenu par une tige de renfort en-dessous, et où l'on peut insérer une assiette d'aluminium. Après la cuisson, on jette l'assiette... et fini le lavage de la vaisselle. On doit choisir les assiettes d'aluminium les plus épaisses possible et préférentiellement profondes. On les trouve facilement dans les super-marchés.

3 — **Crochet tout usage** : Facile à fabriquer en redressant un cintre de broche. Ses usages sont multiples. Je m'en sers pour suspendre le fanal (jamais à moins de deux pieds du toit de la tente). On peut aussi accrocher la lampe de poche et une foule d'autres objets utilitaires. (ill. no 3)

4 — **Portemanteau** : Avec

deux cintres allongés dont on a inséré les crochets à un poteau horizontal de la tente, on passe un bâton ou une branche d'arbre assez droite de la longueur désirée. On suspend ensuite les cintres et les vêtements. Ce portemanteau peut se mettre dans toutes les sortes de tentes ou de tentes roulottes, pourvu qu'il y ait un poteau transversal. J'ai fabriqué à l'aide d'une tige d'aluminium récupérée d'une vieille antenne extérieure de télévision une tige que j'accroche au-dessus du siège arrière de ma voiture avec l'aide de crochet; rendu sur le terrain, je transporte cette tige avec tous les vêtements et je l'accroche à la barre supérieure de ma tente roulote. Je recouvre le tout d'une feuille de polythène et j'ai ainsi toujours du linge sec (illustration no 4).

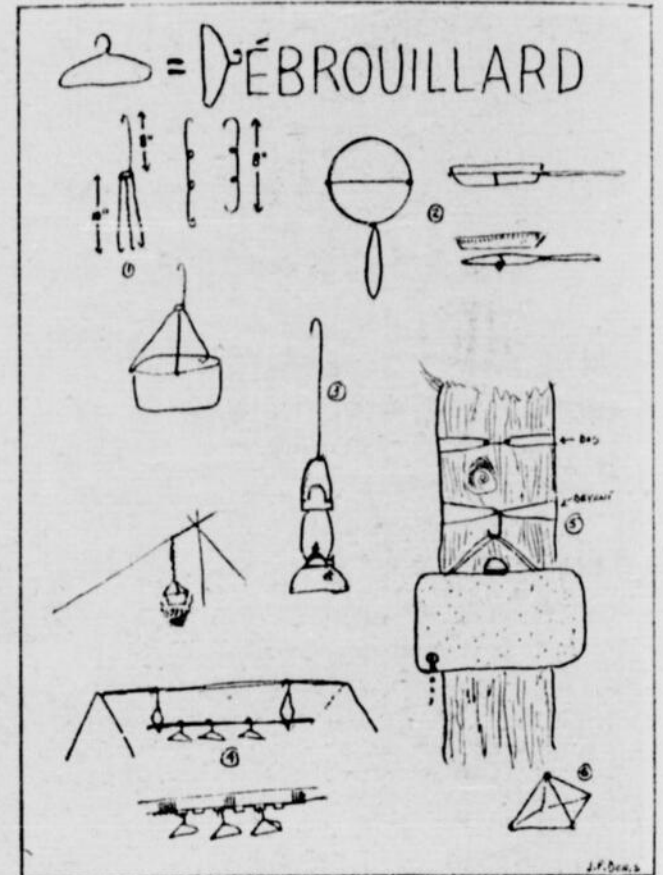
5 — **Crochet à un arbre** : Choisissez un arbre à la taille d'un cintre (voir illustration no 5), vous l'encrevez en ayant soin de placer le crochet du côté que vous le

par Jean-Paul DENIS.
de la Fédération
canadienne de camping
et caravaning

désirez. Vous pouvez attacher le cintre avec un bout de broche ou un autre crochet que vous aurez fabriqué avec un autre cintre. Je suspends ainsi ma "vache à eau" contenant deux gallons, soit un poids de 20 livres. Vous pouvez aussi y accrocher votre fanal, votre miroir et les objets de cuisine.

6 — **Grille-pain** : Les jours de pluie où vous ne pouvez pas faire de feux de camp ou de feux de foyer, vous pouvez vous fabriquer un grille-pain pour déposer sur l'un des feux de votre réchaud de camping (voir illustration no 6). Remarquez que la cuisson du pain sur un feu de gazoline, d'essence ou de gaz, ne donne pas de goût au pain.

Ces quelques modèles vous donneront un bon départ pour improviser la fabrication d'une foule d'objets utiles pour le confort de la vie au camp. Si vous avez de bonnes idées, il me fera plaisir d'en faire part aux lecteurs de La Patrie dans de futurs articles.



OÙ CAMPER?

M. Lucien Rhéaume me fait parvenir une copie du Guide touristique "Visite au Saguenay-Tour du Lac-St-Jean" publié par le ministère du Tourisme. Voilà une excellente brochure de grande classe, distribuée gratuitement (Service du tourisme, Hôtel du Gouvernement, Québec). Les photos en couleurs ont été choisies avec soin et mettent en valeur les principaux sites des trois itinéraires suggérés pour le Tour du Lac et pour la visite de la région du Saguenay.

La Mauricie

1 — **Zoo de St-Edouard** : Amusement pour les enfants, zoo gratuit. Aménagement pour tentes et roulottes. Prop. N. Casaubon. Sur la route de St-Edouard de Maskinongé, via Louiseville.

2 — **Pronovost Touriste** : routes 2 et 19A via St-Tite jusqu'au lac des Sables. Beau terrain de camping sans ombrage, mais un très beau lac. Aménagement pour tentes et roulottes.

Lac-Saint-Jean

1 — **Parc provincial Val-Jalbert** : très beaux sites, près du village fantôme. Belle chute pittoresque \$1 par nuit. Visite du village gratuite pour les campeurs.

2 — **La Plume Blanche** : campement à la Réserve indienne à Pointe Bleue. Un terrain de camping avec une couleur locale à ne point manquer. Aménagement pour tentes et roulottes. Prop. Aurélien Gill.

Lac-St-Jean

Sainte-Jeanne-d'Arc : Route 55, un peu en dehors, ça vaut la peine de visiter ce joli petit terrain, bien aménagé pour tentes et roulottes. Belle hospitalité. Bonnes tartes au bleuets (en saison), Villa des Chutes.

Parc Pérignon : Route 55, à Price-Point, par le Chemin-à-Vauvert, sur le bord du lac Saint-Jean, sous les arbres. Bon aménagement pour les roulottes et les tentes.

LE HAVRESAC DU CAMPEUR

Q. — J'aime bien le camping, mais je tolère difficilement les maringouins. Je me demande toujours quels produits choisir. Pouvez-vous m'aider ?

R. — Il m'est difficile de vous recommander un produit commercial quelconque, vous n'avez qu'à consulter un pharmacien de confiance. Toutefois je puis vous recommander une formule très efficace pour ma peau. (J'ai aussi horreur de ces petites bestioles).

4 onces d'huile de citronnelle
1 once d'huile camphrée
1 once d'huile de cèdre
3 gouttes d'acide carbolique (pas plus)

Si vous désirez un mélange crémeux (à votre goût) faites fondre de la cire d'abeille ou de la paraffine à confitures et incorporez le mélange recommandé jusqu'à la consistance voulue.

Je sais que certains coureurs des bois préfèrent l'huile de goudron de pin à l'huile de citronnelle, mais le goudron de pin laisse des taches noires dans la figure qui d'ailleurs partent très bien au lavage mais l'apparence laisse à désirer. C'est toutefois le mélange le plus efficace que je connaisse.

Q. — Je voudrais camper en Europe cet été. Auriez-vous un bon guide de terrains de camping pour la France ?

R. B., Ste-Thérèse-en-Haut

R. — Vous pouvez vous procurer le guide officiel des terrains aménagés 1965 de la Fédération française de camping et de caravaning en écrivant à 78, rue de Rivoli, Paris 4e. C'est le meilleur répertoire que je connaisse.

Q. — Le toit de ma tente roulote que j'ai achetée neuve dernièrement coule. Serait-il préférable d'y appliquer un bon imperméabilisant ou de me fabriquer un double toit ? Je cherche la solution la moins dispendieuse.

L. L., Montréal

R. — Si votre tente roulote est neuve, reportez-la au manufacturier, c'est ce que j'ai pu en déduire par votre longue lettre que je ne peux malheureusement tout reproduire. Si c'est, au contraire, une tente d'occasion, vous pouvez toujours vous procurer une feuille de polythène pour couvrir toute la tente et que vous retiendrez à l'aide d'épingle à linge. Personnellement, je préfère le double toit de même matériel que la

tente, que je laisse dépasser de huit pieds à l'avant pour me ménager un véranda. La solution est certainement plus dispendieuse, mais vous y viendrez tôt ou tard, surtout si vous aimez manger à l'ombre. Le double toit à l'avantage, pour la tente roulote comme pour les autres tentes, d'épargner l'humidité et la fraîche à l'intérieur.

Q. — Mme Paul Montambault de Sorel nous écrit : "Mon mari n'en revient pas tellement il croyait que je ne pourrais jamais faire une bonne campeuse, car je suis méticuleuse en tout et de plus je souffrais de sinusite aiguë. La première année nous passions pour des originaux mais peu à peu, on a suivi notre exemple. Je suis guérie de ma sinusite depuis que nous campons (depuis cinq ans)".

R. — Bravo, Mme Montambault, voici une autre attestation que le camping est un facteur de santé. Je regrette de ne pouvoir reproduire toute votre lettre, bien intéressante.

Monsieur Jean-Paul Denis répondra aux questions que les lecteurs voudront lui faire parvenir au soin du journal La Patrie, 180 est, rue Sainte-Catherine.

nouvelles des CLUBS

Club de camping de Montréal : 26-27-28 juin, rodéo; endroit: zoo de St-Edouard. Tous les membres peuvent y participer. Voitures simples, voitures avec queue ou tente-roulotte et roulote. Sept épreuves élémentaires de conduite au volant. 300 points. Nombreux prix à gagner.

Club Saguenay-Lac-St-Jean : 25-26-27 juin, camp officiel au parc Victor Delamarre, au Lac-Bouchette. Loisirs pour les enfants.

Club des Cantons de l'Est : Centre de recrutement à Asbestos, 252, rue St-Joseph, M. René Pinard. Groupes à Victoriaville, Drummondville, Sherbrooke et Asbestos.

EXPOSITION
permanente de camping
15 TENTES
EN MONTRE
dans le magasin
J. E. BEAUSEJOUR
INC.
4559 Papineau, Mtl
(au nord de Mt-Royal)

MONTREAL CAMPING

VENTE

à l'occasion des travaux de pavage de la rue St-Laurent
NOUS DEVONS LIQUIDER TOUT NOTRE STOCK DE

CAMPING

avant que la rue St-Laurent ne soit plus accessible

PROFITEZ-EN

SPECIAL cette SEMAINE

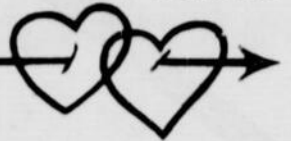
Les matelas pneumatiques **30%** d'es-
PALMA 1965 compte

10,155, boul. ST-LAURENT — Tél.: 381-8965



Parlons d'Amour

avec
**FRANCINE
MONTPETIT**
et **GERARD
POIRIER**



Je n'ai pas d'amis... puisque je suis insignifiante

Je suis une jeune fille de 23 ans poursuivant des études universitaires. J'aurais peut-être tout pour être heureuse et pourtant je suis désespérée à un point tel que je voudrais devenir amnésique pour oublier qui je suis, mes défauts et mes lacunes. Mon grand problème est que je ne puis me faire un ami régulier. Je suis certaine que la première sortie avec un jeune homme sera en même temps la dernière.

Une seule fois, j'ai pu sortir avec un garçon environ deux mois, mais il m'a laissée. Imaginez, à mon âge, je n'ai jamais été embrassée par un jeune homme. Et l'on me dit jolie, distinguée, pourvue d'une bonne éducation.

J'ai l'impression que mon plus grand défaut est la timidité. Pourtant, je ne me sens pas gênée en présence d'étrangers: je me sens même assez à l'aise... mais je ne sais que dire. Je ne sais plus m'extérioriser. Ce grand défaut n'est sans doute pas dû à un manque d'intelligence: j'ai environ 120 de quotient intellectuel.

Je me suis fait traiter par un psychiatre durant six mois et il m'a dit que je souffrais d'inhibition. Selon lui, j'aurais des chances de m'améliorer si je multipliais les contacts sociaux. Mais comment faire? Je n'ai pas d'amis puisque je suis insignifiante.

Aujourd'hui, je vous écris dans un moment de désespoir. Je n'ai pas su intéresser

un jeune homme qui me plaît beaucoup. Je viendrai pas à vous en supplie, venez à mon secours.

Si je ne rencontre pas sur mon chemin quelqu'un qui m'aidera et que j'aimerai de toutes mes forces, comment pourrai-je survivre? Je ne veux pas devenir une vieille fille aigrie et révoltée.

Merci à l'avance pour votre compréhension.

Désespérée.

J'ai lu et relu votre lettre et ma première réaction a été une fort simpliste: comment se peut-il qu'une jeune fille aussi raffinée de coeur, d'esprit et de langage puisse faire face à un problème de ce genre?

Cultivée, jolie, intelligente, la voilà aux prises avec le désespoir... et elle me demande de trouver pour elle une solution que même un psychiatre n'a pas su lui donner.

Elle attend de moi une sorte de miracle et, malheureusement, je ne possède aucun don spécial pour la sortir de ce mauvais pas.

Une chose me frappe d'abord et avant tout: vous avez consulté un psychiatre qui a peut-être défini la nature de votre mal, mais n'a pas vu le guérir "parce qu'il ne vous en a pas fait comprendre les causes". En d'autres termes, vous avez eu un semblant de traitement.

Peut-être en êtes-vous responsable puisque au bout de

six mois, vous l'avez abandonné, or vous savez comme moi que se prolongent bien au-delà de six mois. Malheureusement, votre lettre n'est pas claire à ce sujet.

Ce médecin vous a suggéré de multiplier les contacts sociaux. Encore faut-il en être capable, de sentir suffisamment sûr de soi pour affronter les autres. Je vous suggérerais de débiter modestement. Par chance, vous vivez dans un milieu universitaire où les activités de toutes sortes abondent.

Tout de suite, à votre place, je me joindrais à un mouvement, à un club (sportif ou intellectuel selon vos goûts) et "j'oublierais, au départ, d'être remarquée". J'offrirais mes services, tout simplement, quelle que soit votre tâche, quelque peu effacée.

Petit à petit, je tâcherais de me familiariser avec mon entourage, en lui prouvant tout d'abord que je suis être efficace même dans le silence. Puis, une fois plus à l'aise, je tenterais une opinion sur un sujet que je connais bien et qui relève directement de mes compétences et je prendrais une place de plus en plus grande dans un milieu que j'aurais choisi moi-même, avec soin, dans le seul but de me guérir.

On apprendra à vous estimer, à vous apprécier et, peut-être, un jour, à vous ai-

mer. Vous sentez-vous capable de réagir en ce sens? Avez-vous la patience nécessaire pour entreprendre votre propre guérison?

Vous avez en vous-même des trésors d'affection et de tendresse que vous étouffez dans les complexes. Et les garçons vous fuient. Serait-ce parce qu'ils ont peur de ce qu'ils devinent en vous? C'est la femme qui choisit l'homme de sa vie, mais encore faut-il qu'elle sache s'y prendre.

Examinez bien votre façon de vous comporter avec les garçons. Mise à part votre timidité, n'y aurait-il pas d'autres failles à votre personnalité? N'auriez-vous pas une amie qui vous connaît suffisamment, en qui vous avez confiance, et qui pourrait vous aider à mieux définir votre attitude?

Songez à tout cela et si vous ne voyez pas le taureau par les cornes, il vous reste deux possibilités: ou de retourner voir votre psychiatre et de compléter avec son aide un traitement qui n'a été qu'ébauché ou d'entrer en communication avec moi par le truchement de "La Patrie" en m'envoyant votre nom et votre numéro de téléphone.

Je pourrais peut-être vous rendre service en vous recommandant des spécialistes capables de réaliser ce miracle que vous attendez et qui mérite, pour vous, de se réaliser.

FRANCINE

Rien n'est plus délicat et fragile qu'un amour naissant

Je suis fiancée et dois me marier en septembre. J'aime le garçon que j'ai choisi et pourtant, je suis inquiète. J'ai si souvent entendu parler de la solidité de l'amour vrai, de sa force, de sa résistance à tous les obstacles que j'en arrive à me demander parfois si je ne suis pas en train de faire la plus grosse bêtise de mon existence.

Nous discutons beaucoup mon ami et moi, nous nous heurtons parfois. Oh! pas gravement, mais suffisamment pour ébranler l'édifice. Après nos discussions, je suis prise de remords et je me confonds en excuses.

Ma mère prétend que je joue le vilain jeu de la coquette avec lui. Si cela est vrai, est-ce vraiment un danger?

JUNON

Rien n'est plus délicat et fragile qu'un amour naissant. La timidité ou la pudeur dicte parfois des réponses maladroites, des mouvements inconscients et aussi des regrets qui peuvent tout brouiller. Les amoureux, à ce stade, vivent dans l'insécurité. Ils se mesurent, s'inspirent et cherchent à se deviner. C'est merveilleux et terrible à la fois. Cette inquiétude mutuelle est nécessaire à l'éclatement d'un grand sentiment. Parce que plus on cherche à s'analyser, à soupeser les regards, les mots, les gestes, à y découvrir un sens caché, plus on pense l'un à l'autre et plus l'amour s'enfonce profondément dans les esprits. Mais attention! Ce jeu de l'inquiétude se traduit souvent par la coquetterie qui consiste à tendre l'appât, à le retirer, puis à

le tendre encore. Ce n'est pas mauvais en soi, c'est un mouvement naturel et facilement explicable que de poursuivre ce qui se refuse et de refuser ce qui s'offre. Mais il y a danger. La coquetterie peut aller trop loin et laisser son amoureux. Faut-il préférer à cette attitude celle de la femme qui dira: "Je t'aime, je sais qu'en te faisant l'aveu de mon amour, je me mets à ta merci, mais il me plaît de le faire. Je te fais confiance". C'est encore peut-être aller trop loin. L'amour n'est pas fait de démission, mais de concessions agréablement consenties en fonction de l'autre. Si le partenaire est digne de la confiance qu'on place en lui, un merveilleux amour peut naître.

Rappelez-vous ceci, mademoiselle: il est rare que la force du sentiment amoureux soit égale de part et d'autre. Les deux partenaires ne sont pas nécessairement au même diapason au même moment donné.

Et à supposer qu'ils le soient, il n'est pas assuré que la force du sentiment demeure égale. Il faut sans cesse conquérir et reconquérir. Mais sans trop de coquetterie, sans toujours vouloir avoir raison, sans, non plus, annihiler sa propre personnalité en faveur de celui qu'on aime. En d'autres termes être toujours soi-même en respectant les opinions et, le plus souvent, les désirs de son partenaire. Mettre de l'eau dans son vin comme diraient nos grand-mères.

FRANCINE

C'était un dur... un tatoué

Mon problème est singulier et pourrait se résumer ainsi: ancien de la marine marchande, je m'étais fait tatouer la poitrine selon la mode en cours parmi mes camarades. Un coeur percé d'une flèche et une inscription: "A Lulu, pour la vie".

Dernièrement, j'ai fait la connaissance d'une femme dont le prénom est Luce.

Dois-je lui faire croire que ce tatouage a été réalisé à son intention ou dois-je lui avouer la vérité?

Marqué pour la vie.

J'ai bien ri, monsieur, en lisant votre lettre. Dois-je vraiment la prendre au sérieux? Faisons "comme si, au

cas où..." N'allez surtout pas commettre la bêtise de vous faire retirer ce tatouage.

D'abord, parce que ça fait très mal; ensuite parce que cela vous auréole d'un mystère auquel votre amie ne saurait rester insensible. Quand elle le verra, attendez bravement les questions. Vous pourrez toujours parler d'une erreur de jeunesse, d'une Lulu à Honolulu, il y a très très longtemps, alors qu'encore moussaillon vous parcouriez les mers du Sud, l'ouragan de votre chère petite maman. Et que l'ennui, la nostalgie, l'herbe tendre... Vous verrez: votre amie vous adorera.

GERARD

Aide express

Réponse à Mme E.L.: Votre fille de dix-sept ans est enceinte; vous habitez très loin de Montréal et vous désirez l'envoyer ici pour qu'elle accouche et fasse garder son bébé pendant quelque temps dans une institution spécialisée. De plus, durant les trois mois de son séjour dans la Métropole, vous voudriez trouver pour votre fille une situation quelconque. A qui la confier? Au Centre Rosalie-Jetté dont la directrice

est une religieuse très sympathique, très compréhensive. Ecrivez donc immédiatement à Soeur Mechtilde, Centre Rosalie-Jetté, 1801 est, boulevard Gouin, Montréal. La pension de votre fille ne vous coûtera que \$10 par mois et les frais de son accouchement seront entièrement assumés par l'oeuvre des Soeurs de la Miséricorde. De plus, votre fille pourra grâce au service de placement du Centre, trouver du

travail comme aide domestique dans un foyer soigné avec bonté. Une fois l'enfant venu, elle pourra le confier à la crèche de l'hôpital pour \$10 par mois, tout compris. Quant aux vêtements qu'elle devra apporter pour son séjour à Montréal, un minimum suffira: un manteau, deux robes légères, une veste de laine, des sous-vêtements, une robe de nuit et une robe de chambre, pan-

tofiles et souliers. Mais écrivez vite... car le temps presse puisque votre fille doit accoucher dans trois mois.

Réponse à DOREMI: Vous lui plaisez, il vous plaît, "where is the problem", comme disent les Anglais. Tant mieux s'il n'y en a pas... et je trouverais amusant que vous nous ayez écrit simplement pour raconter votre jolie histoire d'amour. Bonne chance!

FRANCINE

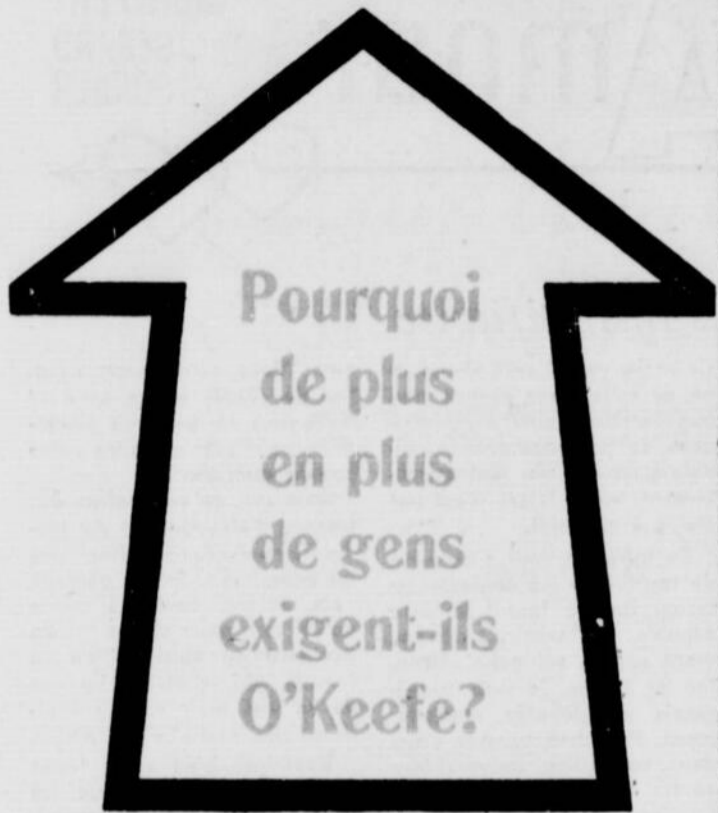
HA marions-nous

Je suis célibataire âgé de 24 ans; je viens de terminer mes études en ingénieur industriel et assistant ingénieur en électronique. Je mesure cinq pieds six pouces et pèse 145 livres, cheveux bruns, yeux bleus, d'une apparence passable; je ne fume et ne bois pas, je suis genre rêveur et très timide avec les filles. Je suis sérieux, honnête, compréhensif, sincère; comme passe-temps, j'aime la télévision, le cinéma, écouter de la belle musique, les promenades à pied, l'étude de l'histoire ancienne, la cinématographie et l'astronomie; j'adore les longs voyages en auto, le camping et le tennis. Malheureusement je n'aime pas danser et déteste aller dans les boîtes de nuit. Je voudrais correspondre avec une jeune fille âgée de 21 à 26 ans, ayant à peu près les mêmes goûts que moi. Je veux qu'elle soit de nature simple, compréhensive, sincère, distinguée, propre, aimante, ayant surtout bon caractère et de religion catholique. Je veux qu'elle ait un physique agréable et une taille inférieure à la mienne. Vous qui avez ces qualités, d'où que vous soyez, n'hésitez pas à me répondre, car j'ai bien besoin de vous. Une photo, s'il vous plaît.

B. P.

Je suis une ancienne institutrice qui adore les voyages. J'aimerais rencontrer un monsieur de bonnes mœurs, âgé de 45 à 60 ans, un monsieur libre, ancien religieux peut-être, qui pense comme moi, que la vie commence à 40 ans. J'ai deux filles qui, bientôt adolescentes, prendront leur envol. J'habite présentement les Cantons de l'Est.

GRANBY, SHERBROOKE, LEVIS
ET BELLECHASSE

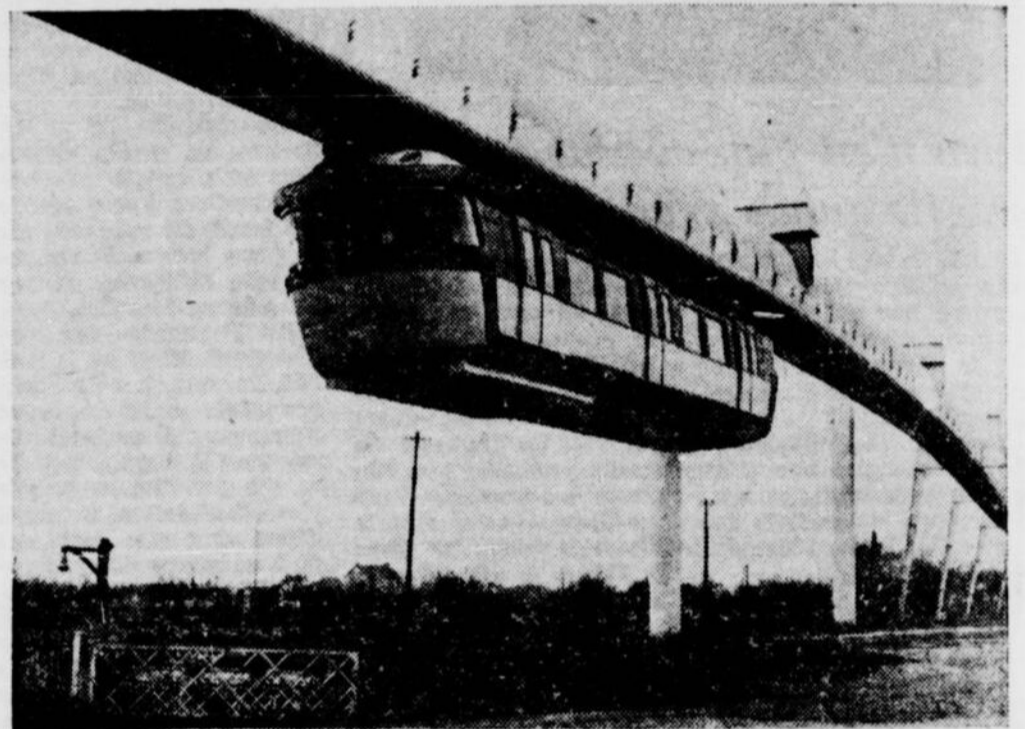


**L'avenir
et la science**

Le métro de Montréal serait-il déjà PÉRIMÉ?

LE METRO de Montréal serait-il déjà dépassé? C'est ce qu'on se demande aujourd'hui à la suite d'une nouvelle en provenance de Paris.

Le gouvernement français vient en effet de prendre la décision de faire construire une première ligne de métro suspendu de Charenton à Créteil, dans la grande banlieue parisienne, à la suite de longues études entreprises par la Société SAFEGE-Transport (groupement d'une vingtaine d'entreprises). D'autres parcours sont déjà prévus. De plus une ligne expérimentale a été construite il y a plus de deux ans à Châteauneuf-sur-Loire, où les essais contrôlés par la Société des Chemins de fer français, ont donné toute satisfaction.



Le métro suspendu sur le parcours de démonstration de Châteauneuf-sur-Loire

Les roues sur le toit

Ce métro, comme son nom l'indique, ne roule pas sur des rails au sol, mais bien en élévation, à un niveau de premier étage de circulation, si l'on peut dire, à 16 pieds au-dessus du sol, le rez-de-chaussée demeurant libre pour la circulation habituelle. Les supports au sol sont des piliers de 40 pouces de diamètre. C'est la première fois que des voies de circulation, à part des croisements ou des cas exceptionnels, seront mises systématiquement en superposition. Tel sera le grand avantage du métro suspendu, qui doublera la capacité des axes de circulation, sans obliger à construire des voies souterraines très coûteuses.

Le système, qui dans son principe était déjà connu, est très simple. Il en existe déjà quelques lignes, dont une en Allemagne. Il ne s'est guère développé jusqu'à présent en raison des vibrations et du bruit occasionnés par des roues métalliques sur rails. C'est l'introduction du roulement sur pneus qui a permis son essor. Il procure un roulement beaucoup plus doux et, supprimant les chocs, il permet un allègement notable des voitures. Mais le pneu ne permet pas le guidage

comme le fait la roue métallique avec son bourrelet latéral. Ainsi le boggy comprend deux essieux de roues roulant sur rails horizontaux et deux paires de roues disposées horizontalement et prenant appui sur des bandes de roulement verticales, qui font office de guidage.

La sûreté de roulement

Ainsi, tout le dispositif de roulement se trouve à l'intérieur de la poutre-caisson: les roues ne sont donc pas visibles de l'extérieur, ce qui présente un avantage considérable; leurs voies ne sont jamais mouillées ou recouvertes de neige ou de verglas, tout comme les voies du métro souterrain.

La marche du train en acquiert une grande régularité, ainsi qu'un rendement très supérieur. Des rampes jusqu'à 12% peuvent être facilement franchies, ainsi que des courbes d'un rayon minimum de 90 pieds.

L'alimentation en courant électrique et le retour négatif se font également à l'intérieur de la poutre-caisson et se trouvent à l'abri des intempéries.

Le freinage peut être effectué sur des distances très courtes. En outre la suspension, dite pendulaire (non rigide) donne une grande souplesse dans les courbes et assure une adaptation automatique de l'inclinaison transversale du véhicule. Il en résulte un confort très accru pour les passagers, notam-

ment pour les voyageurs debout.

De plus, on fait remarquer qu'il est impossible à un voyageur de se suicider en se jetant sous les roues du métro comme le cas se produit. Enfin, dans les stations qui sont en surélévation, il existe, en dessous du quai, un plancher supplémentaire débordant, sur lequel viendrait tomber un voyageur s'il avait trébuché ou aurait été poussé.

Les vitesses prévues sont de 50 milles à l'heure pour une ligne urbaine avec stations rapprochées et de 75 milles à l'heure pour une ligne sururbaine avec stations plus espacées, ce qui peut donner des capacités de transport à l'heure de 6,000 à 40,000 passagers, le maximum pour une ligne d'autobus étant de 6 à 8,000 personnes/heure.

Une importante économie

Outre les avantages déjà signalés, notamment le fait de n'occuper aucune surface au sol, si ce n'est celle des supports, et de venir ainsi en superposition des voies de circulation (par exemple, plus tard, des autoroutes), s'inscrit un coût de construction relativement très faible. Le prix au kilomètre (cinq huitièmes de mille) revient à \$13,000 (voie, équipements et sous-stations électriques). Ces prix s'entendent pour un parcours normal sans souterrain ou franchissement de rivière. Or le coût moyen de la

construction du métro souterrain à double voie, calculé sur une quarantaine d'années, s'établit à \$70,000.

Dès maintenant, cinq autres lignes sont envisagées pour desservir le district de la région parisienne. Une seconde ligne est projetée en dehors de Paris, vers le Nord-Est. Plusieurs municipalités de province, notamment des villes de Tours, Poitiers, etc., s'intéressent à ce nouveau système. Et celui-ci pourrait avoir un très réel succès à l'étranger. De nombreuses sociétés en ont acquis la licence et des études très actives sont en cours.

A Montréal, un projet consiste à construire un métro suspendu à l'intérieur de l'Exposition universelle. Bruxelles envisage de créer une liaison avec sa grande banlieue, de même Barcelone en Espagne. L'Angleterre va établir une telle liaison avec son aéroport. Quatre villes italiennes prévoient des projets, dont Venise au-dessus de sa lagune. De même plusieurs grandes villes des Etats-Unis, dont Chicago, Détroit et Brooklyn. Enfin au Japon un premier tronçon est déjà en exploitation à Nagoya, et des projets sont en cours pour Tokyo. De nombreux autres pays en sont au stade des études, l'URSS, la Turquie, la Grèce, l'Afrique du Sud, le Nigeria, le Venezuela, le Pérou...

L'intérêt offert par ce nouveau mode de transport montre à l'évidence que sa formule est parfaitement adaptée aux villes tentaculaires.

(Exclusif à La Patrie)

Vente de clavigraphes

Underwood, Royal, Remington, L. C. Smith-Corona; réguliers, portatifs.

Machines à additionner
Gestetner
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Dictaphones
Miméographes
Duplicateurs
et classeurs



N. MARTINEAU & FILS
1019, rue BLEURY
(entre rues Vitre et Lagauchetière)
Loyer • Vente • Achat • Service
UN. 1-2607 - Montréal

65-77F

monsieur BRICOLE

par andré daveluy

Volume 6, numéro 32

Isolation de chalet d'été

Q. — Notre chalet d'été est monté sur des blocs de ciment, pour le moment. Il est en bois rond dans le bas, le devant en pin nouveau naturel verni et le haut (c'est-à-dire la moitié des côtés) est en plywood peinturé, genre semi-suisse.

Sur le bois naturel, mon mari a mis une couche de shellac et deux couches de vernis à bateau. Ça fait un très beau travail et, même après l'hiver, il n'est pas abîmé. Est-ce que ce travail a été bien fait et que doit-il faire pour continuer de l'entretenir tous les ans?

Pour le plancher intérieur, mon mari a mis deux rangs de polythène épais et par-dessus un rang de papier noir et un plywood le plus épais. Ça paraît avoir fait un bon plancher: il ne passe pas de vent. Mais est-ce bon? Y a-t-il danger d'humidité plus tard? Devrait-il mettre de la laine minérale en-dessous de la maison?

Maintenant, pour la finition intérieure, comment devrions-nous procéder? Pour le moment, nous avons mis un rang de laine minérale Fiberglass de 3" sur les murs. Le plafond est à pignon, et j'aurais aimé à teinter les colombages et vernir les planches de fond. Serait-ce joli? Et pour finir le plafond des chambres (2), poser une laine minérale et peut-être les couvrir avec du gyproc pour faire un plafond plat? Mais quoi faire pour ne pas qu'il y ait d'humidité entre les plafonds?

Avant de finir les murs intérieurs, serait-ce bon de déposer un papier noir ou polythène avant de poser le contre-plaqué? Peut-être est-ce la maison de nos vieux jours. Nous sommes jeunes, dans la trentaine.

La laine minérale doit-elle être posée à plat sur la planche ou laissée de l'air entre et "tacker" sur les colombages de côté?

Notre chalet est situé sur un cap de roche à environ 20 pieds de haut, de la rue, mais le sol est très solide. Quel solage devrait-on faire pour que cela tienne bien? Il faudra briser quelques roches pour le solage.

Avez-vous quelques suggestions? Quel contre-plaqué devrions-nous employer pour la finition?

Confiante, de Laprairie.

R. — Vous me demandez si le travail de finition au vernis marin a été bien fait? Puisque ça a bien tenu, c'est que ce l'était. Je ne voudrais pas vous jeter de douche d'eau froide: ça ne peut pas durer et il faudra souvent recommencer. Pour l'entretien annuel, il faudra sabler les endroits usés et poser une autre couche du même vernis.

Un rang de papier noir aurait suffi à rendre votre plancher confortable. Vous ne me dites pas si vous avez mis un sous-plancher en planches d'1" sous le contre-plaqué. J'espère qu'il y en a un.

Si tel est le cas, tout est très bien et le polyéthylène ne nuira pas, bien que vous vous soyez donné du mal pour rien. L'expérience vous dira si c'est assez confortable tel que c'est. Attendez avant d'isoler par la cave: il sera toujours temps d'y voir.

Pour votre finition intérieure, j'imagine que votre laine a été posée entre les pièces de charpente de 2x4, ce qui vous donne automatiquement un espace d'air d'environ 1". C'est très bien. Il faudra, en plus, rajouter à l'intérieur un polyéthylène avant d'installer votre finition intérieure, que ce soit du contre-plaqué ou de la planche.

Pour les plafonds, faisons un court résumé: vous avez, pour le toit, du bardeau, un papier de 15 livres et une planche de 7/8" d'épaisseur ou du contre-plaqué. Entre les chevrons de la toiture, vous devriez installer 3" de laine minérale brochée sur les chevrons, puis couvrir cette laine d'un coupe-vapeur de polyéthylène, de gyproc blanc que vous peindrez à la peinture au latex. Pour cacher les joints du gyproc, posez des 2x3 que vous pourrez teindre d'une couleur foncée, ce qui donnera un très bel effet.

Le solage, je le verrais en blocs, à condition qu'il y ait une bonne ventilation sous la maison.

Il y aurait beaucoup à ajouter, mais, déjà, nous avons répondu à de très nombreuses questions. Si je n'ai pas été assez clair, écrivez-moi de nouveau et bonne chance.

Meubles non peints

Je projette d'acheter des meubles de chambre à coucher non-peints en contre-plaqué de peuplier 1er choix à 7 épaisseurs et 3/8" d'épaisseur.

1—Dans quelle catégorie de bois entre le peuplier?

2—J'aimerais obtenir un fini mat. Est-ce possible?

3—Dans la positive, comment procéder?

4—Je désire une teinte très "riche" et très féminine. . .

(Je suis célibataire et j'ai 23 ans). T.F., de LaSalle.

R.—Voici, ma belle Thérèse: c'est une bonne idée d'acheter des meubles en contre-plaqué de peuplier mais ce serait beaucoup mieux que ces meubles fussent en merisier, car le merisier est un bois dur. Le peuplier est dans la catégorie des bois mous.

Vous désirez un fini mat? Ce sera difficile d'entretien. De toute façon, voici ce que je vous suggère. Que vos meubles soient en peuplier ou en merisier, procurez-vous, chez votre marchand de bois ou votre quincailler, de la teinture à base de cire (Cabot), en choisissant une couleur "riche" et "féminine". En une seule opération, vous ferez tout le travail. Vous appliquez cette teinture avec un tampon de coton en un mouvement circulaire. Laissez pénétrer la teinture au moins



— C'est pour dire que, question d'intimité, il n'y a aucun rapport avec ce que vous trouvez dans une chambre d'hôtel.

Taches sur émail

Q. — J'ai une laveuse automatique. Sur le dessus, il y a eu des gouttes d'huile de clou (pour le mal de dents) de répandues. Ça a laissé des taches jaunes, rousses, je ne puis les faire partir. J'ai essayé différentes choses comme Lestoil, Ajax, rien n'y fait. Auriez-vous quelque chose à me suggérer? C'est urgent: je suis désolée, ça ne fait qu'un an que je l'ai.

Inquiète de Piopolis

R. — Vous allez peut-être rire de moi, mais quand j'ai lu votre lettre, j'ai eu des doutes à propos de l'essence de clou: je ne croyais pas

que ça tachait l'émail. J'ai donc tenté l'expérience sur mon chauffe-eau émaillé (dans un endroit dissimulé, évidemment) et je n'ai pas réussi à faire des taches. Je ne veux pas, quand même, douter de votre parole — vous ne m'auriez pas écrit, autrement — mais ça revient à dire que je ne sais vraiment pas ce qui pourrait enlever cette tache. Je me sers, dans ma boutique, d'un nettoyeur à mains du nom de PVR que je trouve très efficace. Il enlève même les taches de teinture foncée. Peut-être pourriez-vous essayer cela. Sinon, aux grands maux les grands remèdes. Voici comment s'y prennent les finisseurs professionnels: ils poncent la surface tachée avec un papier très fin (wetordry no. 600 a), ils vaporisent ensuite de l'émail blanc lustré en canette aérosol et il n'y paraît plus. Ça couvre aussi les égratignures sur les appareils domestiques: poêles, réfrigérateurs, etc.

Peinture des boiseries

Q. — Je prendrai un nouveau logement en mai prochain. Les boiseries sont vernies très foncé et luisantes. J'aimerais les peindre au semi-lustre de la même teinte que les murs. Y aurait-il un produit spécial à employer pour que la peinture ne s'écaille pas sur ce vernis?

Mme L. H.

R. — Des boiseries vernies que vous voulez peindre? Ma pauvre amie, il faudra, à défaut de les gratter complètement, enlever en sablant la surface luisante du vernis. Ensuite, utilisez une couche d'apprêt et, enfin, la peinture de votre choix, lustrée ou semi-lustrée.

CIMEX

CIMENT PREPARE
1000 USAGES
BLANC OU
REGULIER

IL SUFFIT
D'AJOUTER
DE L'EAU



Chez votre vendeur de matériaux de construction

Maintenant disponible EN BLANC et en GRIS régulier dans les 3 compositions soit mortier, ciment-sable et béton. CIMEX BLANC peut être employé partout où un ciment blanc serait préférable au gris en apparence.

AIRMAT CORPORATION LTD.
Montréal — 272-8041

TAPIS

AU PRIX
DU GROS

directement du
distributeur

Tel.

321-4933

8570-PASCAL-GAGNON
Montréal 38

ARCHITECTES — CONSTRUCTEURS — BRICOLEURS

"PRE-TINT"

5 PATRONS DE BOIS — 20 COULEURS

Revêtement pré fini de cèdre rouge à texture rude, aux noeuds encolés, pré-teintés, pour finition extérieure ou intérieure.

"PRE-TINT" est offert dans une gamme d'une vingtaine des plus populaires et authentiques couleurs RANCH HOUSE de Samuel CABOT.

Manufacturé par **PICARD PLYWOOD INC.**
50, STE-HELENE, St-Lambert, P.Q. Tel.: 866-0805 — 671-7201

ST-ZOTIQUE LUMBER

2345 EST, rue ST-ZOTIQUE RA. 5-9378

LIVRAISON GRATUITE

• Planche murale • Bois • Moulure • Peinture
• Ferronnerie • Matériaux de construction

La maison de confiance où le propriétaire et le bricoleur sont assurés de se procurer tout ce dont ils ont besoin.

SPECIAL ACAJOU TROPICAL \$4.55 ch.
préfini 3/16" x 4' x 8'

Ouvert: vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

LOUEZ

OUTILS et ÉQUIPEMENT
pour LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION

273-2411

Perco

5272 BOUL. ST-LAURENT
OUVERT le samedi jusqu'à 6h. p.m. le vendredi jusqu'à midi

SPÉCIAL Ryan

SUPER BLANC UNE COUCHE POUR EXTERIEUR

No 50 — Un fini huile-alkyde remarquablement flexible et élastique qui recouvre la plupart des surfaces avec une seule couche. Il possède un contrôle chimique intégré contre l'excès de craie. — S'applique facilement au pinceau ou au rouleau et résiste aux pires intempéries canadiennes. Vous alimentera sa blancheur sur votre maison. Il coûte un peu plus cher, mais qu'elle différence dans la qualité! Reg. \$12.00

\$8.00 galon



EN VENTE
AUX 11
MAGASINS

Ryan

MONTREAL — 1662 E., STE-CATHERINE 525-9812
MONTREAL — 6515 PAPINEAU 722-3644
MONTREAL — 7122 ST-HUBERT 273-7061
MONTREAL — 3629 EST, ONTARIO 521-0026
ST-HENRI — 3904 O., NOTRE-DAME 932-3206
OUTREMONT — 1148 VAN HORNE 271-0926
VERDUN — 5661 VERDUN 769-8481
VERDUN — 299 DE L'ÉGLISE 767-1939
WESTMOUNT — 1311 GREENE 937-1496
CROYDON — 4810 DOMVILLE 676-1011
ST-LAMBERT — 480 VICTORIA 671-7295

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
LIVRAISON GRATUITE A MONTREAL ET EN BANLIEUE



Courrier beauté par monique pedley

Depuis si longtemps que je cherche une explication ! Votre courrier, semaine du 25 au 31 mars, réveille en moi cette question restée si longtemps sans réponse : "Faites des exercices visant à développer le thorax, car on a constaté que le muscle se développe au détriment de la glande !"

Je suis dans le cas contraire de votre correspondante, comme beaucoup de femmes. En effet, j'ai 34 ans, pèse environ 132 livres, mère de trois enfants ; je pratique la culture physique depuis 15 ans, avec haltères, sans haltères ; je mesure 36 1/2 de tour de poitrine et réussis difficilement à remplir un gousset 32 B. Je mesure 5'6". Vous imaginez sans effort ce large thorax sur lequel pendent deux petits sacs vides et mous... C'est désolant...

En public, on me classe dans les femmes bien formées, mais dans l'intimité je perds mes charmes en enlevant mon soutien-gorge, et je perds 90% de mon assurance. Comme les autres femmes, j'ai essayé les crèmes, l'eau froide, les vitamines ; j'ai même consulté un médecin. Voici le résultat de cette visite : après avoir parlé de nervosité, digestion, mauvaise circulation du sang, j'eus enfin le courage d'aborder mon principal problème : mon buste. Après un rapide examen visuel et manuel : "Laissez faire votre mari, et ça va revenir". J'étais furieuse. Comme diagnostic, c'était mince et coûteux : \$10.

Je vous remercie de nous laisser espérer malgré les douches d'eau glacée "du courrier médical".

Je vous remercie de l'attention que vous porterez à mon problème, même s'il est très commun aux femmes.

Espoir classique.

Vous avez, chère madame, d'après ce que je puis constater, le thorax et le sens de l'humour très développés. Avez-vous jamais songé que vous pourriez avoir deux petits sacs vides et mous émanant d'un thorax non développé et d'un sens de l'humour restreint ? Ce serait encore plus grave, n'est-ce pas ?

En public, on vous classe comme bien faite, dites-vous. Eh bien, tant mieux, madame, car le public pourrait bien dire ou penser le contraire. Et le public, c'est 99 et 3/4% des gens que vous rencontrez. L'autre 1/4 ? Eh bien, mon Dieu, il se créera une accoutumance !

Il vous reste encore 10% de votre assurance sans soutien-gorge ? Mes compliments, c'est énorme. La plupart des femmes perdent 100% de leur assurance dans de telles occasions.

N'abusez pas de la gymnastique, car le développement du thorax nuit à celui de la poitrine, comme je l'ai déjà expliqué. Un corps de femme doit être harmonieux, mais pas excessivement musclé.

Je pourrais évidemment vous suggérer des tas de trucs : de garder votre soutien-gorge pour récupérer votre pourcentage, de mettre la lampe en veilleuse pour ombre votre pourcentage, de faire de la natation, d'essayer des ablutions d'eau froide (pas celles du courrier médical), des traitements d'ampoules, des massages par courants électriques, et que sais-je ?

Je n'en voudrais pas trop à votre médecin, je le trouve un honnête homme ; il vous a dit : "donnez-moi \$10 et laissez faire votre mari". Il ne vous a pas dit : "donnez-moi \$10 et laissez-moi faire". Professionnellement, cela aurait peut-être été beaucoup plus au point, moralement beaucoup moins !

Je suis une jeune fille de 20 ans. Comme je vais me marier bientôt, j'ai cru bon vous faire part de mon grave problème : j'ai, dessous les bras, entre les deux cuisses ainsi qu'au cou, des plaques brunes. Cela me gêne beaucoup. Je ne suis pas capable de porter de décolleté, pas de culottes courtes, pas de manches courtes. Surtout entre les deux cuisses c'est noir. Et pourtant, madame, je suis la fille la plus propre du monde ; je n'ai pas peur de l'eau. Connaissez-vous un moyen ou un traitement pour ça.

Un bonheur, un espoir.

Je ne doute pas le moins du monde que vous soyez la fille la plus propre au monde. Votre problème n'a rien à voir avec la propreté : c'est un défaut de pigmentation. Il n'y a malheureusement rien à faire. La seule chose que je pourrais vous suggérer pour les bras, c'est un camouflage avec un maquillage en pierre. Ayez soin de poudrer d'abord. De mouiller la pierre ensuite. D'appliquer le colorant avec une éponge mouillée après. Attendez que cela sèche et repoudrez ensuite. Aucun danger que cela ne déteigne sur vos vêtements.

En vacances, portez des bermudas, de jolies robes de plage. Pour votre futur mari, ne vous en faites pas, c'est un fait bien connu que l'amour est aveugle.

Pour leurs problèmes de beauté et d'esthétique, nos lectrices sont invitées à consulter Monique Pedley, esthéticienne-visagiste Fernand Aubry-Edith Serei, en écrivant au Courrier Beauté, LA PATRIE, 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

Le CUMIN, épice ancienne peu connue

GASTRONOMIE



Le cumin rehaussera la saveur de ce délicieux gâteau.

MADAME, votre mari est-il de ceux qui, au moment où vous annoncez que le dîner est servi se trouve une excuse pour aller soit au garage ou au sous-sol ? Vous feriez bien alors de vous procurer du cumin. En effet, pendant des siècles, on a attribué à ces graines odorantes le pouvoir de la rétention. On croyait alors que la graine de cumin "empêchait les pigeons et les volailles de s'égarer et les amoureux de devenir volages". Vous voyez, n'est-ce pas, qu'il n'y a aucune raison pour qu'elle ne retienne un homme qui a faim, surtout lorsque employée dans les recettes ci-après.

Une grande partie du cumin récolté entre dans la composition de mélanges assaisonnants tels que la Poudre Chili et la Poudre de Cari ; on en emploie également dans la préparation de saucisses ainsi que dans les conserves de viandes et de soupes. Compte tenu de ces utilisations, il reste encore suffisamment de cumin disponible, entier ou moulu, pour permettre à toute ménagère de créer une variété d'effets aromatiques avec les fromages, les viandes, le riz, les pommes de terre et le pain.

Vous aimerez, nous en sommes sûrs, le goût du cumin moulu dans le boeuf haché (1/2 c. à thé par livre) ou dans du poulet à la casserole avec tomates, maïs et courge.

Le cumin ajoute également aux pâtisseries un saveur appétissante. Un peu suffit, par exemple : 1/2 c. à thé de cumin moulu pour une recette de gâteau où entrent 3 tasses de farine, ou pour des biscuits croquants, à raison de 1 c. à thé par 2 1/2 tasses de farine.

Gâteau épice au cumin

3 tasses de farine tout-usage tamisée
2 1/2 c. à thé de poudre à pâte "double-action"
1 c. à thé de sel

1/2 c. à thé de graine de cumin moulu
1/2 c. à thé de gingembre moulu
1/2 c. à thé de macis moulu
1/2 c. à thé de cannelle moulu
2 c. à thé d'essence de vanille pure
3/4 tasse de beurre ou de margarine
1 1/4 tasse de sucre
3 gros oeufs
1 1/4 tasse de lait.

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel et mettre de côté. Ajouter les épices et la vanille au beurre (ou margarine) et bien lier. Incorporer graduellement le sucre. Batta les oeufs, un à la fois, dans ce mélange. Ajouter, en tiers, la farine, en alternant avec le lait. Batta au malaxeur électrique pendant 1/2 minute. Verser dans 3 moules à gâteaux ronds de 9 po. de diamètre, bien beurrés et légèrement enfarinés. Cuire au four préchauffé à 375°F pendant 25 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré au centre en ressorte propre. Laisser refroidir dans les moules pendant 10 minutes. Ensuite,

démouler et déposer sur des grils à gâteaux jusqu'à ce que complètement refroidi. Etendre la "Glace Miracle" (recette ci-dessous) entre les étages, sur le dessus et les côtés. Donne 12 à 16 portions.

Glace miracle

1 tasse de sucre blanc
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de crème à tartre
1 c. à thé d'essence de vanille pure
1/2 c. à thé de zeste de citron râpé
1/2 tasse d'eau bouillante

Placer tous les ingrédients dans le plus petit bol du malaxeur électrique. Batta à haute vitesse jusqu'à ce que la glace se tienne en pics fermes.

"Kebabs" au cumin

1/2 tasse d'huile à salade
1 c. à table de jus de citron frais
2 c. à table de vinaigre de cidre

2 c. à thé de sel
3/4 c. à thé de cumin moulu
1/4 c. à thé de poivre noir moulu
2 c. à table d'oignon haché instantané
1/4 c. à thé de poudre d'ail
1 c. à thé de coriandre moulu
1/4 c. à thé de gingembre moulu
1 1/2 lb de surlonge de boeuf désossée, en tranches de 3/4 po. d'épaisseur

Mélanger l'huile, le jus de citron, le vinaigre, le sel et les épices. Enlever de la viande tout excès de gras et couper en cubes de 1 1/2 po. Ajouter au mélange précédent. Bien retourner pour en enduire tous les côtés de la viande. Laisser mariner à la température de la pièce pendant 2 ou 3 heures. Enfiler les cubes de viande sur des brochettes. Cuire au-dessus de charbons de bois mi-ardents jusqu'à ce que la viande soit cuite, en l'arrosant de la marinade ci-haut chaque fois qu'elle semble sèche. La durée de la cuisson dépend de l'intensité du feu. Servir sur des petits pains à "hotdogs". Donne 6 portions.



le sourire aux lèvres

BIEN SÛR, IL Y A DES JOURS OÙ
CE N'EST PAS FACILE !

Troubles périodiques, irritabilité, fatigue nerveuse, étourdissements, bouffées de chaleur, voilà autant d'ennuis qui sont, pour la femme ou la jeune fille, les ennemis de la joie de vivre. Heureusement, les pilules FÉMOL vous apporteront, à ces moments difficiles, un soulagement efficace. Avec FÉMOL vous vous sentirez mieux. FÉMOL est un composé entièrement végétal. En vente partout à un prix modique.

Attention ! N'acceptez pas de substituts.
Exigez toujours

fémol
MALAISES PÉRIODIQUES
RETOUR D'ÂGE

le courrier médical

DE MICHEL SERVAN

Comment BRONZER sans CUIRE ?

Q Comment peut-on attraper un coup de soleil de façon à se bronzer sans faire de tort à sa santé? Voilà l'été qui vient et c'est une question qu'on discute souvent en famille et avec des amis.

(Mlle Berthe Charbonneau, Plattsburgh)

R Il vaut mieux se faire bronzer que d'attraper un coup de soleil, lequel correspond à une véritable brûlure qui donne des complications véritables dont on ne se doute pas. Il ne vaut rien de s'exposer en plein soleil trop longtemps dès qu'on atteint une plage. Pour débiter, 15 minutes seulement pendant une semaine de temps, à moins qu'on se mette à l'ombre. S'il y a grand vent, attention, et au vent et à la réverbération de la lumière solaire de l'eau. Le vent dessèche la peau, ce qui rend plus sensible au coup de soleil. Et que de fois ai-je vu de véritables brûlés qui s'étaient endormis à l'ombre et qui se sont retrouvés franchement au soleil et malades, se faire hospitaliser pour... tuberculeux, voyant. D'autres, au contraire, anciens lésions ou faisaient une pathologie pulmonaire congestive. Qu'on se fasse bronzer, d'accord, mais qu'on prenne les précautions voulues.

QUESTION: Est-il vrai que les bébés noirs ne le sont pas à la naissance et le deviennent plus tard?

(Rachel, Québec)

REPONSE: Si jamais vous allez dans une pouponnière où sont des enfants qui viennent de naître, je vous défie de distinguer par la couleur ceux qui sont noirs de ceux qui sont blancs. A la naissance, ils sont généralement rouges, très rouges ou couleur ivoire. Mais il y a toujours des exceptions.

QUESTION: J'ai des points noirs sur le nez, le menton et le dedans des oreilles. Dois-je essayer les annonces des journaux?

(J. Gravelle, l'Annonciation)

REPONSE: Non. la prochaine fois que vous viendrez à Montréal, allez consulter un médecin spécialiste en maladies de peau. Au fait, quel âge avez-vous?

QUESTION: Les dentistes prétendent que la carie dentaire est en régression. Est-ce vrai et a-t-on fait un tel progrès? Il me semble que non...

(Annette Desroches, Québec)

REPONSE: Des recherches ont été faites à ce sujet qui ont donné, pour les Etats-Unis, une bien pauvre image de l'état dentaire des Américains. Grosso modo, voici ce qu'on dit: 20 millions d'autres n'ont pas de dents du tout, et dix millions n'ont plus de dents à la mâchoire inférieure ou supérieure. Quant aux autres adultes, ils auraient un total de 1/2 billion de dents cariées, manquant ou obstruées. C'est ce que rapporte "To-day's Health" de l'American Medical Association, numéro de juin 1965.

QUESTION: Mon mari est inquiet depuis six ans à la suite d'un trouble de circulation qui nécessite l'absorption de médicaments, encore aujourd'hui, ou à l'abus génésique pendant les 20 années précédentes. Il ne veut pas se faire soigner et ne veut pas non plus admettre ni accepter cette impuissance. Il a 53 ans. Existe-t-il un traitement? Il le faudrait, car je ne peux plus l'endurer.

(Sa femme, Sherbrooke)

REPONSE: Tâchez de lui faire entendre raison et conseillez-lui d'aller à Montréal ou à Québec consulter un interniste. Peut-être ne veut-il pas se faire soigner à Sherbrooke, non qu'il n'y ait pas de bons médecins, mais parce que ça le gêne.

QUESTION: Je rêve toutes les nuits et je crois que mon sommeil est troublé par toutes sortes d'images qui me paraissent durer tout le temps de la nuit. Est-ce vrai, et à quoi cela est-il dû?

(Brigitte Lafore, Québec)

REPONSE: Vous avez peut-être des troubles digestifs qu'il vous faut régler pour avoir des nuits calmes. Apparemment, disent ceux qui s'occupent de cette question, chacun fait de quatre à six rêves par nuit, et les chercheurs ont établi qu'il existe une part égale de temps entre les rêves et le sommeil tranquille.

QUESTION: J'ai une épaulement de l'épaule que des massages électriques améliorent pour un temps. Des pansements humides chauds seraient-ils bons pour me soulager?

(Lucien Labrecque, MtL)

REPONSE: En tout cas, les pansements humides chauds n'ont jamais tué personne, surtout dans un mal d'épaule.

QUESTION: On dit que l'eau de pluie est très pure, plus pure comparativement à celle que l'on boit régulièrement. Est-ce vrai?

(Alphonse Laframboise, Montréal)

REPONSE: J'en doute fortement, car il ne faut pas oublier que l'eau de pluie est vite polluée par les poussières industrielles, les fumées, les vapeurs, les corps radioactifs et les pesticides qu'elle entraîne avec elle et qui, éventuellement, s'incorporent au système des êtres humains.

QUESTION: J'ai deux enfants, l'un de deux ans et l'autre de treize mois. Le plus adore le chien et le plus aime de chien à cause de la défense de son propriétaire. J'ai pensé lui donner un chat. Mais on me dit tant de choses sur les chats. Qu'en pensez-vous?

(Josette Charpentier, Montréal)

REPONSE: On dit tant de choses! L'une des plus idioties est qu'un chat va sentir l'odeur de lait sur la bouche du bébé, et l'empêcher de respirer, ce qui est absolument faux. Non, consultez, si vous prenez un chat, votre vétérinaire pour savoir s'il a des vers ou une maladie infectieuse quelconque. Mais n'oubliez pas qu'un tout jeune enfant ne doit jouer avec un chat que lorsqu'un adulte le surveille. Un coup de griffe peut marquer l'enfant pour la vie ou lui crever un oeil.

QUESTION: Pour se faire maigrir, notre fille de 16 ans a pris, sans que nous le sachions, des pilules qu'elle a achetées, je ne sais où. Après en avoir pris quelque temps, elle a commencé à ressentir des douleurs dans le ventre et à l'estomac. Notre médecin a demandé une radiographie de la vésicule biliaire de calculs. Croyez-vous que ces calculs aient été causés par les pilules qu'elle a prises?

(Alma Lalancette, Montréal)

REPONSE: Je ne crois pas, parce qu'il arrive souvent que des adolescentes trop grasses pour leur âge se mettent à une diète restrictive qui fait disparaître leurs troubles et quelquefois leurs calculs.

QUESTION: Dans ce que les médecins appellent l'état de choc, qu'est-ce qui se passe habituellement, et y a-t-il un médicament particulier?

(Suzanne G., Québec)

REPONSE: Dans l'état de choc se produit un bouleversement de la répartition du sang dans l'appareil circulatoire. Une proportion anormalement élevée de sang se trouve dans les capillaires, c'est-à-dire dans la terminaison du système circulatoire, ce qui entraîne une baisse de tension dans les artères et une irrigation insuffisante des organes, principalement du cerveau. Il y a beaucoup de médicaments et de moyens thérapeutiques pour combattre l'état de choc, dont la plupart servent à causer la constriction des capillaires. Mais il y a aussi d'autres moyens qui sont à l'usage des médecins et que tous les hôpitaux connaissent.

QUESTION: Que veulent dire une cirrhose du foie et une bursite au genou gauche? Je prends soin d'un malade et je voudrais savoir s'il va mourir subitement ou lentement.

(Claudette, St-Jérôme)

REPONSE: Ne vous énervez pas, ça pourrait durer longtemps et on ne meurt pas d'une bursite et parfois assez lentement d'une cirrhose.

QUESTION: On dit qu'il y a des remèdes pour faire fondre les calculs biliaires. Vrai ou faux?

(Raymonde D.,

rue Saint-Benoist, Montréal)
REPONSE: Faux. Seulement, on commence à dire dans le milieu médical qu'un régime amaigrissant les fait disparaître, mais ce n'est pas encore prouvé scientifiquement.

QUESTION: Peut-on avoir de l'asthme et de l'emphysème en même temps? Ou sont-ce des maladies qui n'ont aucune relation entre elles?

(Lucien Allard)

REPONSE: Certes, et l'asthme augmente l'emphysème. Cependant, à cause de conditions spéciales, des malades ont ou de l'asthme ou de l'emphysème.

QUESTION: Est-il vrai que la masturbation fréquente chez un garçon de 12 à 14 ans fait pousser les poils et grossir les organes génitaux?

(Mme R. Bernard, Montréal)

REPONSE: Faux. C'est la puberté qui se charge de ces phénomènes naturels.

QUESTION: Existe-t-il une sorte d'assurance sur la vie et les maladies des animaux telle qu'elle existe pour les êtres humains?

(Jacqueline Pernel, Montréal)

REPONSE: Pas de je sache, mais des vétérinaires de mes amis prétendent que cela deviendra bientôt une nécessité.

QUESTION: Deux questions à vous poser. La première: combien d'avortements une femme peut-elle se faire faire dans sa vie sans dommage pour sa santé. Et les cas de naissances multiples peuvent-ils être causés par une pénétration plus profonde?

(Amulette, Montréal)

REPONSE: A votre première question la réponse est: aucun. A votre deuxième: aucun rapport, c'est une question de génétique. Si vous ne savez pas ce qu'est cette science compliquée de la génétique, regardez dans le premier dictionnaire venu.

Malaise qui peut gâcher vos vacances

Un changement de routine, de climat—ou l'abus du boire et du manger—peut provoquer une crise soudaine de diarrhée, et voilà vos précieuses journées de vacances gâchées! Il est donc prudent d'emporter un remède digne de confiance—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main.

Préparé à base de racines et d'herbes, l'Extrait du Dr Fowler assure un soulagement rapide et digne de confiance pour enfants et adultes. Chez vous ou en voyage, ne soyez jamais pris au dépourvu—ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main.

LAXATIF PURGATIF

préférés des enfants



ASEPTA

LIMONADE

ASEPTA

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

VERRUES

Les verrues et autres croissances fongueuses défigurent les mains, le visage et les pieds disparaissent à tout jamais en 3 à 5 semaines en employant Deighton's Wart Remover. Ce n'est pas un acide, mais une formule faite avec des herbes, n'affectant aucun épiderme sain. Maintenant disponible chez tous les pharmaciens.

DÉMANGEAISONS AUX PIEDS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiprurigineuse éclaircissante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Démangeaisons du savon et l'ouïent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

L'IRRITATION de la VESSIE chez le femme de PLUS de 21 ANS

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'Escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiprurigineuses, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et articulaires, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

pharmaceutique

Bien des produits sont à la mode aujourd'hui et seront oubliés demain. Pour que depuis cent soixante ans un produit soit constamment aimé, il faut qu'il soit bon. Depuis 1808, l'EAU de FLORIDE M. et L. s'est imposée à des générations différentes, qui ont trouvé elle et un usages à cette eau de toilette de qualité.

Rien de tel qu'un voyage de noces pour fournir des sujets de conversation, constate M. Gilles T., de la rue Royalmount. "On voit des paysages nouveaux et on oublie une constipation occasionnelle." On ne peut toujours, hélas, être en voyage de nocces et je pense que s'il adoptait un bon régime d'activités physiques et recourrait au laxatif végétal PRUNOLAN, mon correspondant oublierait plus souvent sa constipation.

Le gros monsieur ayant les yeux fermés, je voulais savoir s'il sommeillait ou s'il était tout simplement en train de pondre un œuf. "Une mauvaise élimination des déchets", lui dis-je, "vous empêcherait probablement de rester éveillé pour regarder le beau film. A la fin des repas ce serait une bonne idée pour vous de prendre du bon THE DES CARMELITES".

M. Achille M., de la rue Drummond, me demande pourquoi l'Appelle entérique des comprimés RUMATAN contre les douleurs rhumatismales. Comme les personnes qui recourent de façon répétée aux analgésiques éprouvent souvent des crampes d'estomac, on a pensé faire un comprimé qui se dissout dans l'intestin plutôt que dans l'estomac. Comme de plus l'assimilation intestinale est plus lente, on a besoin moins souvent de renouveler le traitement.

Il est bien vrai que le quart de nuit nous rapproche de la mort, mais il ne sert à grand-chose d'y penser tous les soirs comme le fait Mme C. B., de Sorel. Souvent un état d'épuisement passager cause ainsi des pensées sombres. Les capsules TONIFER aideront sans doute à remonter la côte et surtout de bonnes nuits de sommeil. Quand le sommeil tarde à venir, on peut prendre de temps à autre un somnifère léger comme SIESTAN.

Plus Mme Cécile V., de la rue Van Horne, m'écrit, plus je m'aperçois que nous avons ensemble des goûts communs. Le goût, par exemple, d'assister à de belles pièces de théâtre, de se régaler ensuite d'un bon gueuleton, d'échanger de bonnes blagues. Le malheur pour nous deux, c'est que souvent les mets gras sont difficiles à digérer et que nous devons nous faire recourir à KETOBYL qui aide à faire digérer les aliments gras. La prochaine fois qu'elle m'écrira, j'aimerais bien que ma correspondante m'envoie sa photo.

Adressez toute correspondance à: Courrier Pharmaceutique (64) 8879 est, boul. Métropolitain, Montréal

BUREAUX

Carrière & Senécal

OPTOMETRISTES

ANDRE SENEAL, o.d. JACQUES SENEAL, o.d.

576 est, rue Ste-Catherine — Suite 214 — Montréal 24

SPECIALITES: EXAMEN VISUEL
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

Pour rendez-vous, 288-2211

LES MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Magistrat de la Cour des comptes chargé d'examiner les pièces de comptabilité et d'en faire rapport — Enlèvement d'une personne par fraude, violence.
- Particule du dialecte provençal — Symbole chimique du plutonium — Pronom personnel — Simple, un peu sotté.
- Microscope permettant de déceler les infiniment petits.
- Unité de puissance apparente dans les courants alternatifs — Préfixe signifiant égalité — Cri des charretiers pour faire avancer les chevaux — Indique le conditionnel.
- Rebut de la filasse de chanvre ou de lin (pl.) — Le temps de l'après-midi.
- Ile de l'Atlantique — Piège pour prendre des taupes.

SOLUTION DU PROBLEME DE LA SEMAINE DERNIERE

1	P	L	A	T	H	E	L	M	I	N	T	R	E	S	R	I
2	H	A	L	O	I	R	A	L	E	R	O	N	R	A		
3	A	R	E	I	S	H	E	E	T	O	L	I	E	E		
4	R	A	S	F	I	L	E	T	U	R	E	T	I	F		
5	M	I	E	T	T	O	P	V	A	N	O	A				
6	A	R	E	P	E	C	R	I	P	T	U	D	E	U		
7	C	E	G	E	T	E	A	A	R	E	T	I	F			
8	C	E	A	M	A	R	C	L	I	E	N	T	I			
9	D	A	M	T	R	O	U	P	T	E	R	C	E	T	L	
10	Y	U	O	I	E	T	E	M	A	M	T	E				
11	N	O	C	H	I	N	E	R	H	E	L	E	R			
12	A	P	I	N	E	L	I	T	E	S	E	R				
13	M	O	N	T	O	I	R	T	R	A	I	T	E	A	B	
14	I	U	R	M	A	R	R	I	D	U	R	E	T	E		
15	E	M	A	N	A	P	A	E	D	E	O	R	I	N		
16	S	V	E	N	I	A	T	E	R	O	S	I	V	E		
17	O	U	V	E	T	E	D	E	N	E	S	N	E	T		

- Caractère de ce qui est déplacé, outre-cuidant — Espèce de grand chat qui se rencontre en Asie et en Afrique.
- Négation — Qui est à toi — Roue à gorge d'une poulie — Préfixe signifiant huit.
- Marques pour se rappeler quelque chose — Manières dont les parties d'un tout sont arrangées entre elles.
- Conjonction — Préposition — Fleuve d'Allemagne, tributaire de la mer du Nord — Choisir.
- Mœurs, coutumes — Machinée, complotée — Jeune élève en peinture.
- Genre de légumineuses — Explorateur de l'Arctique, né aux Orcades (1813-1893) — Coup de baguette sur le tambour — Atomes portant une charge électrique sous l'action de certaines relations.
- Symbole du calcium — Excédent de la dépense prévue sur les sommes réellement dépensées — Symbole du sodium — Totalité des petits que les femelles des mammifères mettent bas en une fois.
- Soldat du train des équipages — Coupé ras le poil.
- Deux voyelles — Premières lettres de "scélérat" — D'un verbe gai — Dit qu'une chose n'existe pas.
- Retranche — Qui abat les forces, l'énergie (fém.) — Possessif.
- Venus au monde — Faire des stries — Un des Grands Lacs.

VERTICALEMENT

- Fer cassant à chaud comme à froid — Action d'élever, de construire.
- Action de se briser en éclatant — Etat de ce qui est rare.
- Mœurs, coutumes — Carte à jouer.
- Vases de verre allongés — Gris foncé.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	

- Se jeta impétueusement sur — Peu de chose — Genres de rosacées épineuses.
- Petites parcelles qui tombent du pain — Qui est en contact par un point.
- Jeunes moules ou jeunes huîtres dans les parcs d'élevage — Coussin qui soutient la tête quand on est couché.
- Symbole chimique du cobalt — Le premier de tous les nombres — Du verbe rire.
- Atmosphère — D'une manière ouverte — Dans "Eve".
- Groupe de maisons dans une ville — Qui n'a ni aiguillon, ni épines — Préposition.
- S'entretenir de nouveau.
- Offre d'un prix supérieur à celui qu'un autre propose pour l'achat d'une chose à vendre — Ce qu'un acteur dit à part soi.
- Chante à la manière tyrolienne — Retranche — Espèce de saule.
- Pulvérisée — Qui appartient à l'œil.
- Interjection — Qui a un gros ventre (fém.).
- Post-scriptum — Pronom personnel — Instrument chirurgical — Fille d'Inachos.
- Petite coiffe d'enfant nouveau-né — D'une manière sensée.

CHARLES GOREN et le BRIDGE



Nord-Sud vulnérables. Donneur : Nord.

NORD			
♠	R 6		
♥	D 10 8 6 5		
♦	D V 10		
♣	10 4 2		
OUEST		EST	
♠	A 10 9 7 3 2	♠	V 8 5 4
♥	Aucun	♥	2
♦	8 6 5 2	♦	A 9 7 4 3
♣	9 8 7	♣	R 6 5
SUD			
♠	D		
♥	A R V 9 7 4 3		
♦	R		
♣	A D V 3		

L'enchère :

NORD	EST	SUD	OUEST
Passé	Passé	1 ♥	1 ♠
4 ♥	Passé	6 ♥	Passé
Passé	Passé		

Entame : As de pique.

Parmi les conventions modernes du bridge, l'une des plus fascinantes est le signal "de préférence" employé par les joueurs défensifs pour indiquer à leurs partenaires quelle couleur ils voudraient les voir jouer.

La convention veut que le jeu d'une carte anormalement haute, dans des circonstances qui indiquent clairement que ce n'est pas un signe d'encouragement, exige du partenaire que celui-ci joue une carte de la couleur la plus élevée après la couleur d'atout.

Cela évite les "devinettes" dans les cas où aucun moyen de procéder n'est clairement défini.

Repassons les enchères brièvement. Le saut de Nord à quatre coeurs et ensuite au petit chelem n'est certes pas un modèle de perfection. La surenchère d'Ouest est destinée à préparer un sacrifice plus tard, mais Est refuse d'agir.

Ouest entame de l'as de pique et Est décide de jouer le valet. C'est là un signal assez péremptoire pour Ouest, qui, sans trop réfléchir, joue un autre pique. Ceci permet au déclarant de défausser un carreau, et lorsque la finesse réussit, la réussite du contrat est assurée.

Quand Est a joué le valet de pique, Ouest aurait dû s'apercevoir que son partenaire désirait un changement de couleur, puisque le valet n'est évidemment pas solitaire au jeu d'Est.

Ouest aurait dû réaliser que, en jouant le valet de pique, Est l'invitait à changer immédiatement de couleur, et, selon les règles de la convention, il aurait dû jouer un carreau, la couleur suivante de l'atout. Ainsi, Est aurait encaissé son as avant que Sud ne puisse défausser son carreau perdant, et le contrat aurait chuté d'une levée.

PHILATÉLIE

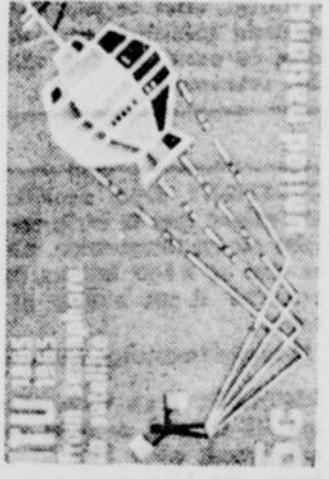
L'Union internationale des télécommunications

L'Union internationale des télécommunications reçoit cette année une ovation universelle par le truchement de timbres-poste d'à peu près tous les pays du monde. Dans ce concert d'hommages, il manque cependant une voix, celle du Canada, qui, comme à l'accoutumée a refusé de participer à un programme mondial d'émissions de timbres. L'U.I.T. a été fondée il y a un siècle lors d'une conférence internationale qui se tint à Paris, sur l'invitation de Napoléon III. Les délégués de vingt pays s'entendirent alors sur une formule internationale en vue de soumettre une nouvelle invention, la télégraphie sans fil, à des règles communes.

Plus tard, en 1885, l'Union entreprit l'élaboration d'une législation internationale pour le téléphone. En 1906, à Berlin, fut rédigé le premier Règlement international des radiocommunications. Aux environs de 1920, la radiodiffusion fit son apparition et en 1930, naissaient la télévision et la radiodétection. L'U.I.T. se charge encore de la réglementation internationale de ces nouveaux moyens de communications. Enfin, après 1947, à la

suite de conférences tenues à Atlantic City, l'U.I.T. devint une institution spécialisée de l'Organisation des Nations unies et son siège fut transféré de Berne à Genève.

Maintenant, l'entrée de l'ère spatiale a placé l'Union devant une nouvelle tâche



fort ardue, les télécommunications par satellites étant appelées à prendre un prodigieux essor.

L'U.I.T. relève de l'Organisation des Nations unies et, au surplus, comme c'est l'ONU qui a invité les nations du monde à en commémorer le centenaire par l'émission de timbres-poste spéciaux, il était tout à fait normal que l'ONU fût au nombre des tout premiers Etats souverains à consacrer des timbres à cet événement.

HOROSCOPE

DU SAMEDI AU VENDREDI

VERSEAU

(21 jan. - 19 fév.)

Sentiments: Une personne peut vous sembler charmante, mais vous ne voyez pas sa perfidie. Les compliments vous aveuglent dans le moment. Une parente ne se gêne pas pour se mêler de vos affaires du cœur, mais vous aurez une revanche.

Argent: Vous êtes sur la bonne voie. De grands progrès se matérialiseront avant une semaine. On vous facilite certaine tâche absorbante. Vous manquez de préparation avant de vous risquer dans de grandes entreprises.

Santé: Un repos est recommandable, en prévision de grands efforts prochains. Le temps des excursions n'est pas encore venu tant que vous n'aurez pas pris les forces nécessaires.

POISSONS

(20 fév. - 20 mars)

Sentiments: Un cœur tendre cherche une occasion de vous approcher. Votre entourage n'aide guère les épanchements. Ne vous fiez pas à la personne brune qui critique tout et tous. On vous tendra la main à un moment de dépression.

Argent: Vos moyens financiers vont augmenter sans trop de complication. On cherche une occasion de vous trouver en défaut. Il vous serait si facile de plaire un peu plus à la famille et ainsi améliorer vos chances de bonheur.

Santé: Les voies respiratoires ne vous inquiètent pas assez. Vous laissez inutilement traîner le rhume et la toux, et vous risquez des complications.

BELIER

(21 mars - 20 avril)

Sentiments: Un camarade vous tendra la perche et vous éviterez une erreur de tactique. Il ne faut pas brusquer un cœur aimant mais timide. En disant tout ce que vous avez sur le cœur, vous offusquez un être charmant.

Argent: Une démarche peut se gâcher par un accès de mauvaise humeur. Vous auriez profité à consulter les gens qui sont déjà passés par la même difficulté. Le mois ne se passera pas sans une belle occasion d'améliorer votre sort.

Santé: Le froid, l'humidité, voilà vos pires ennemis actuellement. Vous ne vous habillez peut-être pas assez pour les rigueurs de notre climat.

TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Sentiments: Déception assurée si vous comptez trop sur les autres. Vous ne vous souciez pas assez de plaire. Une conversation entendue par hasard vous ouvrira des horizons nouveaux. Votre patience aura bientôt sa récompense.

Argent: Le moment est mal choisi pour courir un risque en matière de finances. Une occupation pénible vous vaudra pourtant certaine admiration. On s'intéresse à tout ce que vous faites. Un changement d'influence se fait sentir.

Santé: Le surmenage explique certaine sensation de lourdeur, de faiblesse. Les promenades au grand air vous redonneront vite votre vitalité habituelle.

GEMEAUX

(21 mai - 21 juin)

Sentiments: Grande joie à tirer de certains échanges que le hasard vous facilitera. Une personne pleine d'assurance aura de l'influence heureuse sur vous. La famille cherche trop à se mêler de vos affaires intimes.

Argent: Une conversation au téléphone vous fera mieux comprendre certaine attitude. Ne comptez pas tant sur les autres, c'est votre travail qui compte. Un changement d'occupation se révélera avantageux, si vous ne tardez pas.

Santé: La pression devrait vous inquiéter un peu plus. Il y a des moments où vous devriez consulter le médecin, pour éviter certaines complications.

CANCER

(22 juin - 22 juil.)

Sentiments: Grandes satisfactions, d'ordre plus amical que vraiment amoureux. Ne pas négliger certaines relations nouvelles. Une personne blonde n'a pas tout dit ce qu'elle sait. Un rapprochement sera plus facile.

Argent: Une entente pour l'avenir nécessitera plus de réflexion. Vous accordez aux loisirs beaucoup trop de temps. Le devoir d'état vous semblera agréable. On attend des nouvelles d'une puissante relation.

Santé: L'équilibre nerveux aura à souffrir de certaines discussions ridicules. Certains mets ne sont aucunement à votre avantage, surtout le soir.

LION

(23 juil. - 23 août)

Sentiments: Méfiez-vous des conseils: aucune décision ne presse. Les liens existants ne feront que devenir plus sérieux. Une personne éloignée cherche à donner de ses nouvelles, mais sans s'humilier outre mesure.

Argent: Il vaut mieux éviter certaines discussions. Une démarche s'avérera profitable, mais ne mettez pas trop de gens dans le secret. On s'inquiète de certains retards. Faites-vous vraiment tout votre possible pour réussir?

Santé: Votre vitalité revient rapidement. Ne craignez pas de suivre les conseils qu'on vous donne actuellement, même si cela implique un sacrifice.

VIERGE

(24 août - 22 sept.)

Sentiments: Une entrevue vous comble de joie. Un changement d'attitude ne sera aucunement mal interprété. Une parole vous échappera, risquant d'indisposer un être charmant. Il faudra limiter vos sorties nocturnes.

Argent: Ne laissez donc pas vos petits problèmes influer votre travail. Une personne se mêle trop de vos affaires. On prend des décisions à votre insu, et vous devriez exiger qu'on vous consulte. Un préteur arrive au bon moment.

Santé: La résistance physique a des limites, vous semblez l'oublier. Une sortie éreintante doit toujours être suivie d'une période de repos.

BALANCE

(23 sept. - 22 oct.)

Sentiments: Déception si vous vous engagez trop à la légère dans une organisation amicale ou sociale. Une conversation anodine peut vous mener loin. Ce ne sont pas les flatteurs qui devraient vous influencer.

Argent: Pour améliorer votre sort, il faut rechercher des amitiés puissantes. Une démarche sera satisfaisante, mais vous risquez gros en en parlant à l'entourage. La mémoire ne doit pas se confondre avec la rancune.

Santé: Grippe, rhume vous menacent, car vous ne prenez pas assez de précautions au grand air. Votre grande vitalité vous tire d'un mauvais pas, heureusement.

SCORPION

(23 oct. - 22 nov.)

Sentiments: Ne vous prononcez pas trop vite, une personne chérie vous ferait changer d'avis. Une lettre ou conversation apporte des éclaircissements. Résultats inattendus d'une démarche qui vous semblait difficile au début.

Argent: Vous éprouverez plus de résistance auprès des gens dont vous avez besoin. Examinez bien votre conduite récente, elle n'inspire pas confiance. Un devoir mal fait, une mission incomplète, voilà qui peut vous nuire.

Santé: Certaines allergies expliqueraient des maux assez fréquents. Ne prenez pas à la légère tous les médicaments qu'on suggère.

SAGITTAIRE

(23 nov. - 21 déc.)

Sentiments: Vous cherchez inutilement à dominer une personne de l'entourage. On se vante de certaines conquêtes, mais ce n'est que temporaire. Une relation nouvelle permet certains espoirs. Vous vous ferez connaître sous le meilleur jour.

Argent: N'acceptez une collaboration que sur des bases très solides. Une promesse à la légère peut vous induire en erreur. Il faudra montrer plus d'audace et de persévérance. Un travail vous semblera facile en peu de temps.

Santé: Sensation de fatigue bien explicable par vos sorties tardives. L'estomac montrera plus d'exigences. Un régime équilibré serait bienfaisant.

CAPRICORNE

(22 déc. - 20 jan.)

Sentiments: Complications familiales parce que vous ne jugez pas bien les gens. Une ancienne amitié vous donnera des consolations. Votre esprit lent vous évitera une déception. Invitation à refuser, car elle vient d'un cœur voilé.

Argent: Evolution rapide d'une affaire qui peut donner un bon rendement. Vous avez de l'ordre dans certaines choses, et cela est un atout en votre faveur. Avec diplomatie vous amenez les gens à penser comme vous. Gain prochain.

Santé: Une activité physique plus régulière fera disparaître certains symptômes inquiétants. L'équilibre nerveux vous permet de mieux travailler.

par Emile Fleury

Par un dessin des plus symboliques, les deux timbres de l'ONU rappellent le chemin parcouru en un siècle dans les systèmes de télécommunications. La légende apparaît sur les timbres, se lit: "Du sémaphore au satellite" et le dessin dû à l'artiste américain Kurt Plowitz rend bien cette idée. Un satellite filant vers l'angle supérieur du timbre, part d'un faisceau de lignes composées de câbles et de signaux Morse émanant d'un signaleur de sémaphore. Les deux timbres ont une valeur respective de 5 et 11 cents.



Par ailleurs, une série omnibus réunit 32 des possessions britanniques dans un hommage collectif à l'U.I.T. Le dessin identique à tous les timbres de la série représente l'emblème de l'Union, un globe terrestre que traverse l'éclair symbolique des télécommunications. Le zébrure se termine en une bande télégraphique comportant une légende. Au sommet du timbre, un espace blanc recueille le nom de l'Etat qui émet le timbre.

Comme il s'agit de posses-

sions britanniques, un camée de la reine surmonté d'une couronne, occupe l'angle supérieur droit du timbre. Seule variante, l'effigie de la reine est remplacée par celle du sultan, sur les timbres de Brunei. Les Etats participants de cette série omnibus, sont: Antigua, les îles Ascension, les Bahamas, les Barbades, le Basoutoland, le Bechouanaland, les Bermudes, la Guyane britannique, le Honduras britannique, les îles Salomon, les îles Vierges, Brunei, les îles Caïman, l'île Dominique, les îles Falkland, Fidji, Gibraltar, les îles Gilbert et Ellice, Grenade, Hong Kong, l'île Maurice, Montserrat, les Nouvelles-Hébrides, les îles Pitcairn, Ste-Hélène, St-Kitts, Ste-Lucie, St-Vincent, les Seychelles, la Swaziland, Tristan da Cunha et les îles Turques et Caïcos.



L'Union soviétique même n'est pas restée étrangère au mouvement. Elle a fait paraître un timbre de 6 kopeks, de teintes bleu pâle et pourpre et de grand format horizontal. Le dessin réunit à peu près tous les symboles des télécommunications: le globe traversé par l'éclair (emblème de l'U.I.T.), le sigle U.I.T. (à la française), tour émettrice, antenne parabolique, disque de téléphone servant à composer les numéros, bande télégraphique, signaux Morse et satellite avec trajectoire.



Une très belle composition se voit sur le timbre de deux francs consacré par la Belgique à cet événement international. Le dessin dû à M. Verbaere représente au premier plan le globe terrestre enserré dans une bande télégraphique perforée et un écouteur de téléphone. Le sigle U.I.T. et les dates du centenaire sont également

portées au timbre, imprimé en violet et noir par héliogravure.



La France, pour sa part, a réuni divers éléments servant aux télécommunications. On y voit un satellite évoluant dans une nuit constellée d'étoiles tandis qu'au sol apparaissent un observatoire, une tour et un manipulateur de télégraphie sans fil. L'emblème de l'U.I.T. y est aussi présent; le dessin est de Decaris. Le timbre, bleu, bistre et noir, a une valeur faciale de 60 centimes.



La façon dont le sujet a été traité par les pays du groupe francophone traduit un souci d'originalité vraiment digne d'attention. La République gabonaise, par exemple, a émis un timbre de 30 francs reproduisant un télégraphe morse.



La République du Sénégal a consacré au même événement une série de trois timbres. Le premier, d'une valeur de 50 francs, fait voir le téléphone Berthon-Ader; le deuxième, d'une valeur de 60 francs, montre le navire câblé "Alsace" et le troisième, de 85 francs, montre un relais de câble du télégraphe sous-marin de Pierre Picard.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la MAISON VINCENT.

225 TIMBRES DIFFERENTS 25¢

Incluant Monde entier, 5 différents SAN MARINO, séries oiseaux, jeux olympiques, animaux. D'une valeur d'environ \$5.00 au catalogue Scott pour seulement 25¢ à toute personne faisant demande de nos approbations.

C.N. SERVICE
Casier 436, Lévis, P.Q.

VINCENT

vous offre un choix incomparable de timbres et articles philatéliques. Tout pour le collectionneur. Au service des philatélistes depuis plus de 45 ans. Toujours situé au

294 ouest, Ste-Catherine
Montréal - 861-7037
(au 2e étage)

MERVEILLEUSE PEINTURE

par MURILLO, BRONZINO, et DEITRICH: Saar #B101-103,

série complète de trois timbres neufs, "le mangeur de melons", Maria de Medici, Baron Emil Von Mauler. Valeur de \$1.95 pour seulement 50¢ en demandant nos approbations.

ORBIT STAMPS

C.P. 94, Station "M" Montréal, P.Q.



Beau choix de 130 timbres différents

du monde entier incluant 10 différents commémoratifs du Canada et 10 différents commémoratifs des Etats-Unis seulement 25¢ à ceux qui demanderont nos approbations, la meilleure façon d'augmenter votre collection avec économie. Prix spéciaux pour l'achat de sélections complètes. Prime avec chaque achat de \$1.00 et plus. Liste de timbres en paquet. Ecrivez aujourd'hui.

ROBAR, Dépt "E", C.P. 82, Drummondville, Qué.

La Patrie AUTOMOBILE

On devrait rouler à 70 milles à l'heure sur la TRANSCANADIENNE

SELON le Club Automobile du Québec, la limite de vitesse devrait être portée à 70 milles à l'heure sur la route transcanadienne, et on devrait y imposer une vitesse minimum de 50 milles à l'heure.

De telles limitations existent déjà sur l'autoroute des Laurentides et sur celle des Cantons de l'Est, et le Club Automobile ne voit pas pourquoi l'on ne ferait pas la même chose sur la Transcanadienne.

On ne ferait que consacrer une situation de fait, puisque la grande majorité des usa-

gers ne respectent pas la limite actuelle. Quant à la vitesse minimum, il ne fait aucun doute que l'imposition d'une telle loi ne pourrait que contribuer à une plus grande sécurité.

Le véhicule qui roule à 40 milles à l'heure sur une autoroute, dérange le flot normal de la circulation et il constitue un véritable danger d'accident.

Par ailleurs, on demande aussi que la signalisation routière soit améliorée sur le tronçon québécois de la route transcanadienne. Il appert que les panneaux d'indica-

tion y sont trop petits et que le texte qu'ils contiennent ne peut être lu qu'à trop faible distance.

Les voies de démarcation devraient ressortir davantage, particulièrement aux abords des voies de sortie. En effet, certains de ces endroits portent à confusion, en raison de la similitude qui existe entre la disposition de la route même et celle de la voie de sortie.

Un instant d'hésitation, surtout le soir, peut avoir des conséquences tragiques.

Y. L.



BANDE DE FREINS

SPECIALITE



BANDE DE FREINS

Pour un service ultra-rapide, nos camions sont équipés de radios-téléphones.

5539, Hadley, Montréal 20 — 766-2388

RAY'S CLUTCH & BRAKE LTEE

Voici le nouveau KW-Dart, construit par les usines Sicard. C'est un camion de 50 tonnes, destiné aux chantiers de la Manicouagan.

DEBOSSAGE



PEINTURE \$49.00

Voyez un spécialiste en déboussage. Spécial pour quelques semaines seulement.

GARAGE FAUTEUX ENRG.

5718, HADLEY

767-1429



— Excusez-moi, mais est-ce que vous ne seriez pas la petite blonde que j'ai emmenée un jour au cinéma vers les années 30 ?

SUIVEZ

la
flèche

**A faire
et à ne pas faire**

1. **Arrêtez-vous immédiatement** aussi près que possible du lieu de l'accident sans bloquer la circulation. Allumez vos phares. Coupez le contact. Evitez de fumer.

2. **Tournez sept fois votre langue dans votre bouche avant de parler.** N'entamez pas de discussion. Laissez à la police et à votre assurance le soin de déterminer les responsabilités.

3. **Faites secourir les blessés.** Appelez une ambulance plutôt qu'un médecin. Evitez de remuer un blessé si vous n'êtes pas un secouriste compétent.

4. **Prévenez tout de suite la police,** s'il y a un blessé ou si les dégâts excèdent apparemment \$100.

5. **Communiquez votre identité à l'autre conducteur.** Donnez-lui le nom de votre compagnie d'assurances sans lui révéler la nature et le montant du risque couvert. Notez les noms et adresses de tous les passagers de l'autre voiture ainsi que leur état physique apparent.

6. **Prenez note des circonstances de l'accident:** le nom, le numéro matricule, le poste de l'agent de police; la date, l'heure, le lieu, la visibilité, les conditions atmosphériques, l'état de la chaussée, etc.

**Une des menaces
de la route**

Qu'est-ce qu'un conducteur amateur ?

Au dire du Conseil canadien de la sécurité routière, "c'est un pauvre type qui se démasque de maintes façons en circulation.

"C'est lui qui fait crisser ses pneus dans les courbes ou les démarrages; qui néglige de signaler ses virages; zigzague d'un couloir à l'autre, surtout sans avertir; adopte une vitesse beaucoup plus élevée que celle indiquée; quitte son stationnement sans un regard à l'arrière; fait l'escargot, ralentissant ainsi toute la circulation; conduit d'une main; talonne; et généralement enfreint les règles de la circulation pour se donner un sentiment de prédominance."

VOITURE

VENDEUR
AUTORISE

RAPPELEZ-
VOUS
QUE...



DEPOSITAIRE
Falcon - Fairlane
Galaxie -
Thunderbird
Mustang et des
camions Ford

Le client est toujours gagnant chez Libersan



VOITURES de promenades et
CAMION FORD.
PIECES AUTHENTIQUES pour tous
les produits FORD

**LIBERSAN
AUTOMOBILE LTEE**

Une maison de confiance
Tél.: 684-2300

aussi les MEILLEURES
autos usagées

★ 10,000 ouest, boulevard GOUIN (Roxboro) ★

MOTEUR

CHANGEZ VOTRE
MOTEUR
ou
TRANSMISSION

1er paiement dans 60 jours

\$1.95 par semaine

PAS DE COMPTANT

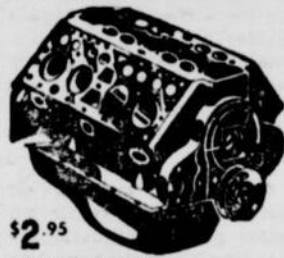
• ANTIGEL GRATUIT

• TUNE-UP GRATUIT

• REMORQUAGE GRATUIT

INSTALLATION en 8 HEURES

25 experts formés à l'usine



\$2.95

PAR SEMAINE

GARANTIE
12,000 milles - 12 mois

"DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE"

Delisle Automobile
Liée
2815 est, SHERBROOKE — LA. 6-2813

AUTO-RADIO

Blaupunkt
de réputation
internationale



RADIO D'AUTO AM/FM

AVEC TRANSISTORS

RADIOS
pour toutes
les marques
'56 à '65

andré auto radio

GRATIS
• Antenne
• Installation

785 de Castelneau

CR. 2-6338



VENTE - SERVICE
INSTALLATION

credico
la carte la plus
honorée

AUTOMOBILE

RIEN NE VAUT UNE

RENAULT



CARAVELLE

ACHETEE CHEZ LAREAU

Votre dépositaire Renault
Avec un service des plus complets
Département de pièces muni d'un service de livraison
Débossage et peinture faits par des experts

**LAREAU
AUTOMOBILE INC.**

4476, DE LAROCHE, Montréal. Tél.: 523-2153

le **LIVRE** en marche

Quand la culture devient la GARDIENNE de la langue

La langue est-elle vraiment gardienne de la culture? Tout au long de l'histoire de l'humanité, il y a eu dans les empires et à l'intérieur même des peuples des centralisations qui eurent pour but d'unir en un tout des groupes humains d'origines différentes.

En général, ce phénomène s'est produit lorsque la puissance politique tombait entre les mains d'un certain groupe linguistique qui — par sa force même — imposait aux autres sa propre langue. De telles unions risquent d'être éphémères, tandis que certaines sont durables s'il y a une certaine compatibilité d'humeur et une égalité de fait entre les groupes concernés.

Prenons deux exemples, la France et l'Angleterre. Le premier pays compte sur son territoire des peuples aussi divers que les Bretons, les Basques, les Alsaciens, etc., qui tous ont une langue bien à eux. Ayant obtenu au cours des

siècles l'égalité parfaite comme nation au sein d'un peuple, chacun de ces groupes humains a gardé ses coutumes ancestrales et sa langue propre: il existe de fait une importante littérature bretonne, basque, etc.

En Angleterre, c'est le même phénomène: Gallois, Ecosais, Mannois parlent encore des dialectes celtes; pour les Irlandais, considérés longtemps par le gouvernement anglais comme les indigènes d'un pays conquis, la langue — celte — qu'ils parlent a été le ferment de leur indépendance, même si leur économie est aujourd'hui étroitement liée avec l'Angleterre. Mais pas la politique.

D'autres peuples du monde, actuellement indépendants, ont survécu et s'épanouissent aujourd'hui au point de vue politique et culturel parce qu'ils ont su conserver leur langue maternelle en dépit des occupations et des oppressions.

Il suffit de citer en Europe des pays comme la Finlande, la Tchécoslovaquie, la Pologne, entre autres, pour appuyer cette thèse.

Des siècles d'influence étrangère n'ont pas réussi à entamer leur fierté et leur langue nationales dans leur attente de jours meilleurs. Aujourd'hui, ils ont une littérature développée qui ne le cède en rien à celles de pays qui n'ont pas eu à subir leurs vicissitudes.

Pour le Canada français, la lutte est serrée. Coïncé sur un continent où la langue anglaise domine, il est au départ en état d'infériorité. Sa langue est la seule barrière qui l'empêche d'être assimilé à l'univers anglo-saxon. C'est pourquoi nous avons besoin d'une littérature en expansion afin de tenir le coup contre les influences qui nous entourent, sans pour cela les renier entièrement.

"Pleure pas, Germaine"

Est-ce le roman de l'année que je viens de lire de la première à la dernière page, sans souffler une minute? Il aurait pu l'être mais — et je le déplore — il est écrit en joual. Ce qui m'a gâché complètement le plaisir car par ailleurs ce roman est d'une sensibilité incroyable aussi bien dans le déroulement de l'action que dans la véacité des sentiments que ressent le personnage principal.

Un chômeur, plus ou moins professionnel, entasse femme et enfants dans la vieille voiture familiale pour fuir la métropole et partir vers la Gaspésie. C'est le pays où est née Germaine, sa femme, qui lui en a parlé comme s'il s'agissait d'un paradis perdu. Le prétexte de ce départ est de trouver du travail là-bas et de vivre enfin une vie d'homme et non plus de pantin-vivant. En réalité, Gilles Bédard veut retrouver celui qu'il considère le meurtrier d'une de ses filles, morte mystérieusement il y a plusieurs mois.

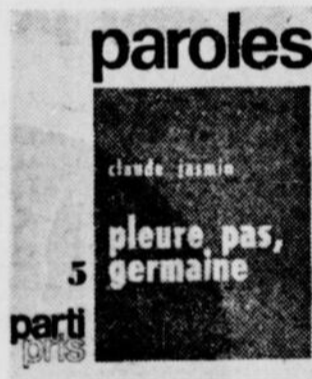
Tout le long de la route, la famille s'arrête ça et là. On n'est pas riche et on ne descend pas au motel: on couche à la belle étoile et on mange sur le pouce. Les enfants découvrent un monde inconnu mais auquel ils se sentent fiers d'appartenir.

Tout est nouveau et on assiste à une transformation profonde du père au fur et à mesure qu'il approche de son but, c'est-à-dire de l'endroit où vivrait le présumé meurtrier.

Retrouvant la passion et la joie de vivre, il découvre en même temps ses faiblesses d'homme, d'époux et de père. Il se rend compte qu'il aime sa femme beaucoup plus qu'il ne croyait et il s'attendrit sur le sort de ses enfants ainsi que sur les problèmes des aînés.

Mais il devient de plus en plus impatient d'en finir avec le responsable de son malheur, tandis qu'il rend visite, avec des fortunes diverses, à plusieurs membres de sa famille qui vivent le long du parcours gaspésien.

Finalement, il retrouve ce jeune homme sur l'île Bonaventure après l'avoir cherché à trois ou quatre endroits



différents. Dans une confrontation dramatique avec ce dernier, il apprend la vérité. Il en est bouleversé. D'autant plus que sa femme connaissait cette vérité et n'était pas dupe de son voyage en Gaspésie.

La police aussi savait ce qui s'était passé et le lui avait caché sciemment. Il n'a plus dans sa douleur qu'à s'installer pour de bon quelque part, d'oublier le passé et de vivre enfin comme un homme, en paix.

Ce roman — ou ce récit, comme on voudra — est de ceux qui ne peuvent laisser personne indifférent. On sent que, jusqu'à un certain point, l'auteur s'est obligé à écrire en joual, car dans nombre de scènes il s'en fatigue vite pour revenir inconsciemment au français normal.

Si j'avais le temps, j'aurais pris avec l'auteur la gageure de traduire son texte en français et de le présenter au Prix Goncourt, en France. Je suis persuadé qu'il aurait des chances de gagner cet honneur. Car c'est un roman de portée universelle. (Par Claude Jasmin. Editions Parti Pris, Montréal. \$1.75).

"Ce maudit soleil"

Il y a de nos écrivains pour qui écrire semble être une forme d'exhibitionnisme. Marcel Godin est de ceux-là dans son premier roman, qu'il vient de faire publier en France.

De plus, ça sent l'exotisme à plein nez et, comme par hasard, c'est exactement ce que les Français recherchent dans la littérature canadienne-française. A moins que, dans son for intérieur, l'éditeur parisien pense que la vente d'un tel livre se fera à peu près exclusivement au Canada français.

Je souhaite qu'il en soit ainsi, car ce livre est tout au plus une réaction à Maria Chapdelaine. Si au moins il était bien écrit... mais ce n'est pas le cas, hélas! trois fois hélas!

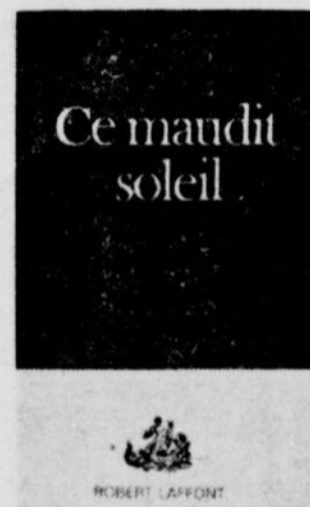
Un jeune Montréalais, employé de bureau, part travailler sur un chantier de coupe de bois, loin de toute agglomération. Il fait la connaissance avec ce monde rude et très particulier que sont les bûcherons.

Le cuisinier, sa fille Johanne, le patron du chantier, les travailleurs accueillent avec des sentiments divers ce blanc-bec qu'ils considèrent comme un intellectuel. Ce dernier s'adapte mal avec cet univers qui sent le renfermé malgré la nature omniprésente. La dépravation et l'honnêteté s'y côtoient en un mélange pour le moins pittoresque.

Pour se désennuyer, le Montréalais se laisse aller à une idylle purement physique avec Johanne. Peu à peu, il apprend non seulement qu'elle a accepté les avances de plusieurs des hommes du chantier, mais qu'elle continue à être leur sujet de conversation et de convoitise. Il ne l'aime pas, mais se complait — et elle aussi — à vivre en sa compagnie.

Et par-dessus tous ces remous, brille ce maudit soleil d'hiver dont l'éclat et la pureté sont comme un reproche à la vie anormale de ces gens vivant temporairement hors de leur monde. Le drame éclate alors que Johanne est violée par le fils du patron et qu'elle est enceinte du jeune citadin. La fin sera inhumaine et tragique.

Cette vie dans un camp de bûcherons est peut-être étrange, mais il s'en faut de beaucoup qu'elle se déroule dans cette perversité que l'auteur a décrite. On sent en lui un besoin de dévoiler, de dénuider ces hommes sans pour



cela bien essayer d'en comprendre leurs raisons. Le résultat est une description complaisante d'une forme exacerbée de la sexualité que l'auteur a confondue avec la profonde réalité. (Par Marcel Godin, Robert Laffont Editeur, Paris. \$2.80.)

"Contes pour un homme seul"

Il s'agit d'un recueil de vingt courtes nouvelles, dont dix-huit ont déjà été publiées dans une édition précédente. La plupart tournent autour de la vie d'un petit village et sont en quelque sorte des anecdotes contées dans un style libre et vigoureux.

Les personnages se retrouvent souvent d'une nouvelle à l'autre et forment un tableau détaillé des petits travers des villageois.

Ce sont des mésaventures plutôt que des aventures et la formule est bonne. J'aurais cependant préféré que tout le livre décrive les gens de ce village: en effet, les nouvelles qui n'ont rien à voir avec ce centre d'intérêt font trop contraste avec le fond principal et enlèvent de l'unité à l'ensemble.

Cependant la particularité de ces nouvelles n'est pas la grivoiserie mais plutôt le tragique. Chaque homme a sa

folie personnelle ou son idée fixe. L'instinct de la bête, plus précisément. Un instinct qui pousse à faire des actes gratuits et, sans s'en apercevoir, ça peut aller jusqu'à tuer.

Quelle différence y a-t-il entre écraser une fleur et tuer un homme? Tout geste de ce genre est monstrueux. C'est justement ce que l'auteur veut nous faire comprendre: il n'y a pas de différence. C'est bien le geste qui compte et non pas la qualité de ce qu'on détruit.

En somme, un livre excellent à condition de prendre en considération que l'auteur fait de la philosophie à sa manière. (Par Yves Thériault. Editions HMH, Montréal. \$2.50).

le bouquiniste

à votre CHOIX

● **MON ENCRIER**, par Jules Fournier. Editions Fides, Montréal. \$4.50. Nouvelle édition d'articles de ce journaliste de combat qui, en 1910, fit un séjour en prison.

● **L'ADOLESCENT VEUT SAVOIR**, par Lionel Gendron, m.d. Editions de l'Homme, Montréal. 159 pages. \$1.00. Ouvrage d'information, destiné aux jeunes, sur les problèmes sexuels et psychologiques qui les confrontent.

● **LA NUIT**, par Jacques Ferron. Editions Parti Pris, Montréal. 134 pages. \$1.50. Ce récit décrit les réactions d'un Canadien anglais vivant dans le milieu typiquement français de la Vieille Capitale.

● **POUR LES ENFANTS DES MORTS**, par Suzanne Paradis. Editions Garneau, Québec. 147 pages. \$2.75. Ce récent recueil de poèmes a permis à son auteur de remporter récemment le prix France-Québec.

● **LE CALEPIN DU DIABLE**, par Jean Pellerin. Editions du Jour, Montréal. 125 pages. \$1.50. Ensemble de fablettes et d'aphorismes sur le monde contemporain.

● **PEUR ET AMOUR**, par Yolande Chéné. Cercle du Livre de France, Montréal. 177 pages. \$2.50. Roman psychologique sur la recherche de la pureté et du bonheur.

● **SOUS LE SOLEIL DE LA PITIE**, par le frère Untel. Editions du Jour, Montréal. 122 pages. \$1.00. Autobiographie de l'auteur et réflexions sur la manière de faire — par l'enseignement — la révolution de notre société.

● **UNE MAISON... UN JOUR**, par Françoise Loranger. Cercle du Livre de France. 151 pages. \$2.00. Pièce de théâtre qui relate les incidents qui surgissent au moment où une famille doit quitter sa maison vouée à la démolition.

● **LIVRES ET AUTEURS CANADIENS 1964**. Editions Jumonville, Montréal. 158 pages. \$1.75. Panorama de la production littéraire de l'an dernier comprenant des recensions et des analyses d'ouvrages ayant fait leur marque.

● **COMMENT PREVOIR LE TEMPS**, par Eric Neal. Editions de l'Homme, Montréal. 104 pages. \$1.00. L'art et la manière de prévoir le temps à la portée de tous ainsi que les prévisions météorologiques jusqu'en 1967.

● **OBJETS RETROUVES**, par Sylvain Garneau. Librairie Déom, Montréal. 331 pages. \$4.50. Ensemble de poèmes et de proses de ce jeune écrivain décédé il y a douze ans.

CKAC / 73

AU CADRAN

... le seul pour tous !



Grâce à ses nombreuses personnalités
CKAC est vraiment le seul pour vous!



Jacques Normand
"Tout le monde y passe"
de 8 h. 15 à 10 h. a.m.



Lucie de Vienne
"La minute de vérité"
de 10 h. 05 à 11 h. 30 a.m.



Jacques Proulx
"Le journal du matin" à 5 h 55 a.m.



Janette Bertrand et Jean Lajeunesse
"Mon mari et nous" à 11 h. 30 a.m.



Gaston Blais
"Midi Montréal" à 12 h. 05 p.m.



Jacques Morency
"Les nouvelles sont servies"
à 1 h. p.m.



Huguette Proulx
"Sans unique" à 1 h. 30 p.m.



Errol Malouin et Jean Rafa
"A&P vous appelle" à 2 h. 05 p.m.



Jeannette Biondi
"La puce à l'oreille"
à 2 h. 30 p.m.



Réal Giguère
"D'un oeil à l'autre"
à 4 h. 05 p.m.